



Register Online!
(see page 2)

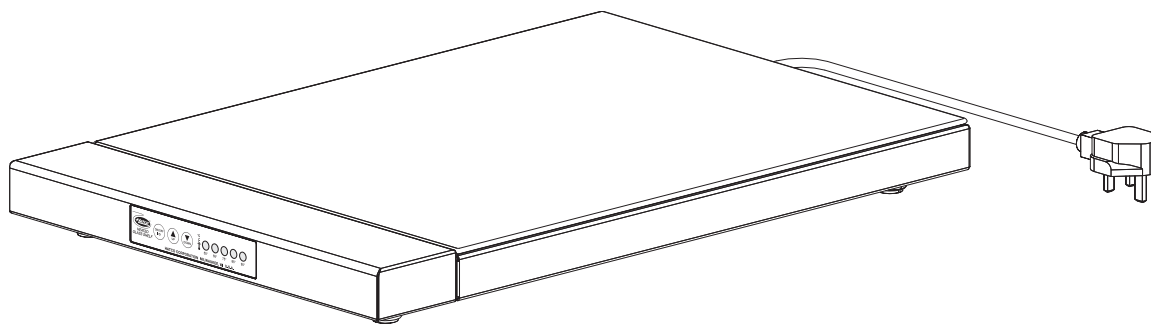


Original Instructions
Instrucciones originales
Instructions originales
Originalanleitung
Istruzioni originali
Vertaling van de
originele instructies

Heated Glass Shelf HGSM Model

Installation and Operating Manual For CE and Non-CE Models

P/N 07.04.612.00



Beheizte Glasregale
Serien HGSM
(DE) Installations- und Bedienungshandbuch
P 10

Registrieren Sie sich online!

Estantes Calentados de Vidrio
Series HGSM
Manual de Instalación y Operación **(ES)**
P 18

¡Regístrate en línea!

Étagères Chauffantes en Vitrocéramique
Séries HGSM
(FR) Manuel d'installation et d'utilisation
P 26

S'inscrire en ligne!

Ripiani in Vetro Riscaldati
Serie HGSM
Manuale per l'installazione e l'uso **(IT)**
P 34

Registratevi online!

Glazen Warmhoudplaten
Modelreeksen HGSM
(NL) Handleiding voor Installatie en Bediening
P 42

Registreer online!

Important Owner Information	2	Operation	6
Introduction	2	General	6
Important Safety Information	3	Maintenance	7
Model Description	4	General	7
Model Designation	4	Daily Cleaning	7
Specifications	4	Cleaning Sugary/Sticky Spills.....	7
Plug Configurations	4	Cleaning Burned-On Residue	7
Electrical Rating Chart	4	Cleaning Metal Marks and Scratches	7
Dimensions	5	Troubleshooting Guide	8
Installation	5	Service Information	9
General	5	International Limited Warranty	9

IMPORTANT OWNER INFORMATION

Record the model number, serial number (specification label located on the bottom of the unit), voltage, and purchase date of the unit in the spaces below. Please have this information available when calling Hatco for service assistance.

Model No. _____

Serial No. _____

Voltage _____

Date of Purchase _____

Register your unit!

Completing online warranty registration will prevent delay in obtaining warranty coverage. Access the Hatco website at www.hatcocorp.com, select the *Parts & Service* pull-down menu, and click on "Warranty Registration".

Business Hours: 8:00 AM to 5:00 PM
Central Standard Time (C.S.T.)
(Summer Hours [June to September]:
8:00 AM to 5:00 PM C.S.T., Monday–Thursday
8:00 AM to 2:30 PM C.S.T., Friday)

Telephone: 414-671-6350

E-mail: partsandservice@hatcocorp.com

Fax: 414-671-3976 (Parts and Service)

Additional information can be found by visiting our web site at www.hatcocorp.com.



Correct Disposal of this Product

This marking indicates that this product and its electronic components should not be disposed of with other commercial waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To dispose of product and its electronic components, contact supplier where product was purchased for environmentally safe recycling.

INTRODUCTION

The Hatco Heated Glass Shelf is a portable heated shelf that is designed to hold food hot safely while blending into the surrounding décor. It will keep food at proper serving temperatures without affecting quality. These units feature a thermostatically-controlled heated glass base that extends food holding times.

The Heated Glass Shelf is a product of extensive research and field testing. The materials used were selected for maximum durability, attractive appearance, and optimum performance. Every unit is inspected and tested thoroughly prior to shipment.

This manual provides the installation, safety, and operating instructions for the Heated Glass Shelf. Hatco recommends all installation, operating, and safety instructions appearing in this manual be read prior to installation or operation of a unit.

Safety information that appears in this manual is identified by the following signal word panels:



WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE is used to address practices not related to personal injury.



Read the following important safety information before using this equipment to avoid serious injury or death and to avoid damage to equipment or property.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD:

- Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install proper voltage and size electrical receptacle.
- Turn OFF power, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, setup, or maintenance.
- DO NOT submerge or saturate with water. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.
- Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).
- This unit is not “jet-proof” construction. Do not use jet-clean spray to clean this unit.
- Do not pull unit by power cord.
- Discontinue use if power cord is frayed or worn.
- Do not attempt to repair or replace a damaged power cord. Cord must be replaced by Hatco, an Authorized Hatco Service Agent, or a person with similar qualifications.
- Do not clean unit when it is energized or hot.
- Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts will void all warranties and may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.

FIRE HAZARD: Locate unit a minimum of 25 mm (1”) from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, combustion or discoloration could occur.

Make sure food product has been heated to the proper food-safe temperature before placing on the unit. Failure to heat food product properly may result in serious health risks. This unit is for holding preheated food product only.

Do not place food product directly onto glass surface.

This unit is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities. Ensure proper supervision of children and keep them away from the unit.

Make sure all operators have been instructed on the safe and proper use of the unit.

⚠ WARNING

This unit has no “user-serviceable” parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350; fax 414-671-3976.

Hatco Corporation is not responsible for actual food product serving temperature. It is the responsibility of the user to ensure that food product is held and served at a safe temperature.

⚠ CAUTION

BURN HAZARD: Some exterior surfaces on unit will get hot. Use caution when touching these areas.

Locate unit at proper counter height in an area that is convenient for use. Location should be level to prevent unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support the weight of the unit and contents.

Pitting or indentation in glass surface may occur from sugary spills. If pitting or indentation occurs, glass surface must be replaced. To prevent further damage and possible injury from broken glass, stop using unit immediately and contact an Authorized Hatco Service Agent.

NOTICE

Do not turn on unit until it has been cleaned thoroughly. Ceramic glass surface must be clear of debris to prevent burn-on.

Do not lay unit on the side with the control panel or damage to the unit could occur.

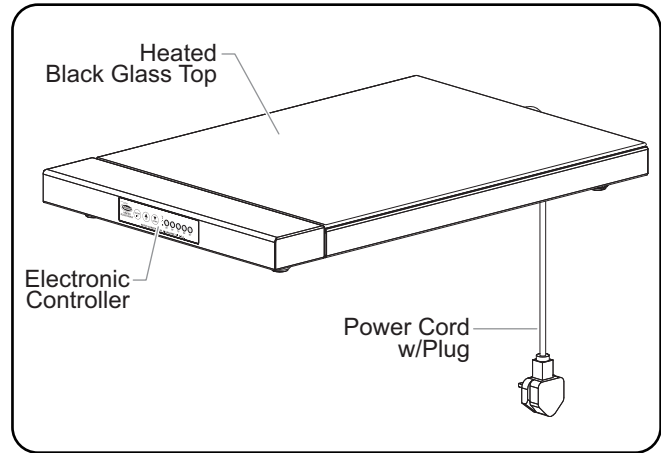
Do not slide pans across glass surface, use rough-bottomed pans, or drop anything on glass surface. Scratching or breakage may occur. Damage to glass surface or breakage of glass caused by misuse is not covered under warranty.

Use only wipes, pads, and cleaners designed specifically for cleaning ceramic glass surfaces. Using other wipes, pads, or cleaners may damage ceramic glass surface.

MODEL DESCRIPTION

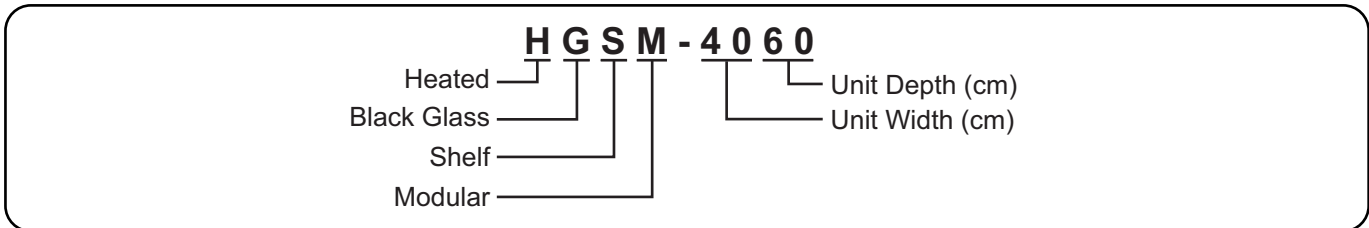


The Hatco Heated Glass Shelf is a portable shelf that is ideal for pass through areas, buffet lines, and as an hors d'oeuvre display. Standard equipment includes a heated black ceramic glass top, an electronic controller with five temperature settings, a stainless steel base, and an attached 1829 mm (6') cord and plug.



Model HGSM-4060

MODEL DESIGNATION



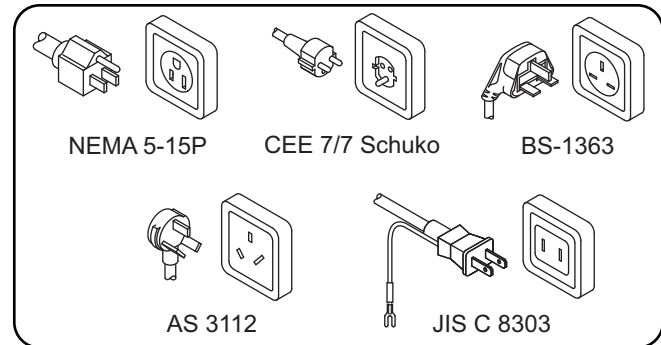
SPECIFICATIONS

Plug Configurations

Units are supplied from the factory with an electrical cord and plug installed. Plugs are supplied according to the application.



ELECTRIC SHOCK HAZARD: Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install proper voltage and size electrical receptacle.



Plug Configurations

NOTE: Receptacle not supplied by Hatco.

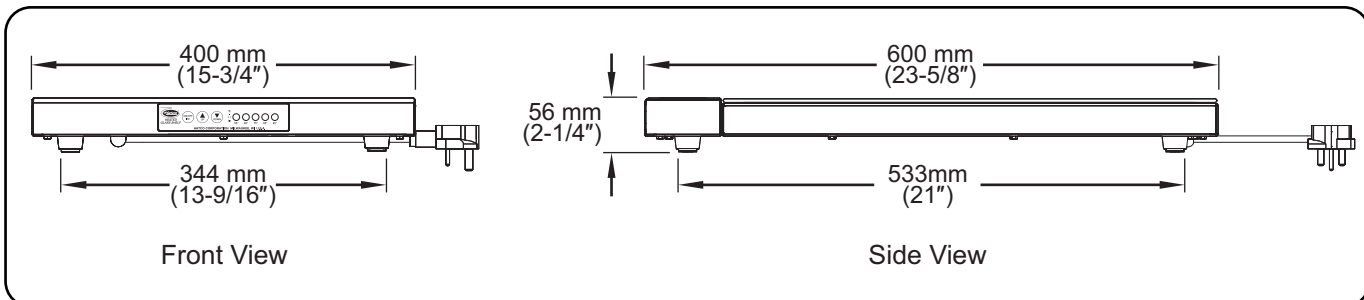
Electrical Rating Chart

Model	Voltage	Watts	Amps	Plug Configurations	Shipping Weight
HGSM-4060	100	300	3	JIS C 8303	8 kg (18 lbs.)
	120	300	2.5	NEMA 5-15P	8 kg (18 lbs.)
	230 (CE)	300	1.3	CEE 7/7 Schuko, BS-1363 or AS 3112	8 kg (18 lbs.)

NOTE: Shipping weight includes packaging.



Dimensions



Dimensions — HGSM-4060

NOTE: The specification label is located on the bottom of the unit. See label for serial number and verification of unit electrical information.

INSTALLATION

General

Use the following procedure to install a Heated Glass Shelf.

WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).

FIRE HAZARD: Locate unit a minimum of 25 mm (1") from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, combustion or discoloration could occur.

CAUTION

Locate unit at proper counter height in an area that is convenient for use. Location should be level to prevent unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support the weight of the unit and contents.

NOTICE

Do not lay unit on the side with the control panel or damage to the unit could occur.

1. Remove the unit from the box.
2. Remove tape and protective packaging from all surfaces of the unit.

NOTE: To prevent delay in obtaining warranty coverage, complete online warranty registration. See the IMPORTANT OWNER INFORMATION section for details.

3. Place the unit in the desired location.
 - Locate the unit in an area where the ambient air temperature is constant and a minimum of 21°C (70°F). Avoid areas that may be subject to active air movements or currents (i.e., near exhaust fans/hoods and air conditioning ducts).
 - Make sure the unit is at the proper counter height in an area convenient for use.
 - Make sure the countertop is level and strong enough to support the weight of the unit and food product.
 - Make sure all the feet on the bottom of the unit are positioned securely on the countertop.

NOTE: Multiple Heated Glass Shelves can be placed side-by-side.

General

Use the following procedure to turn on and operate a Heated Glass Shelf.



Read all safety messages in the **IMPORTANT SAFETY INFORMATION** section before operating this equipment.




Do not turn on unit until it has been cleaned thoroughly. Ceramic glass surface must be clear of debris to prevent burn-on.

Use only wipes, pads, and cleaners designed specifically for cleaning ceramic glass surfaces. Using other wipes, pads, or cleaners may damage ceramic glass surface.



Do not slide pans across glass surface, use rough-bottomed pans, or drop anything on glass surface. Scratching or breakage of glass caused by misuse is not covered under warranty.

Startup


1. Using an appropriate cleaning wipe or a damp cloth, clean the glass surface of the unit. Consistent daily cleaning will keep cleanup easy as well as protect and preserve the glass surface of the unit.
2. Plug the unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. See the SPECIFICATIONS section for details.
3. Press the  key to turn on the unit.
 - The heating element will energize.
 - The indicator light for the active heat setting will illuminate.

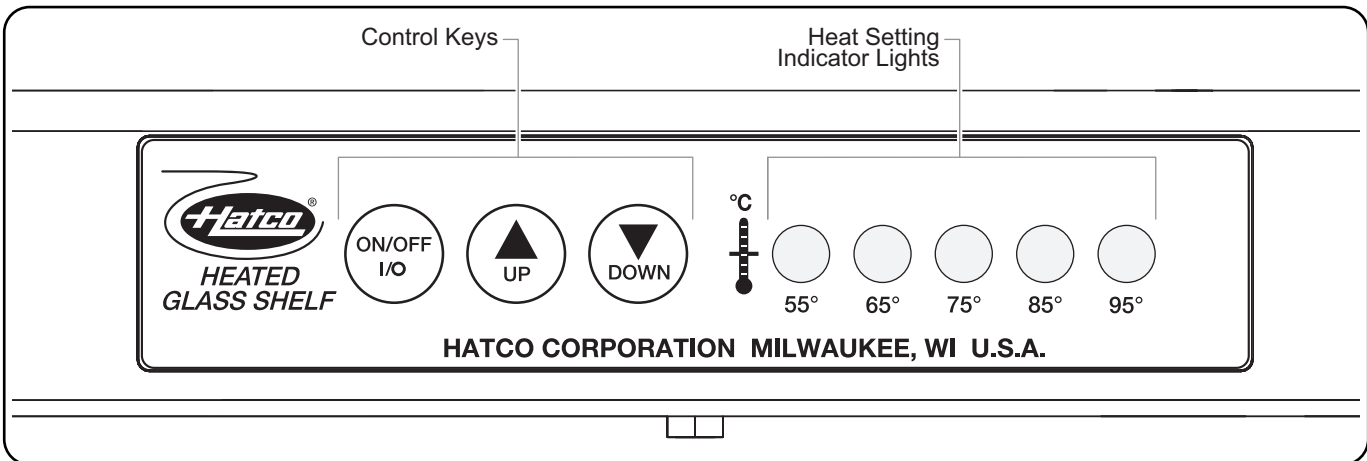


BURN HAZARD: Some exterior surfaces on unit will get hot. Use caution when touching these areas.

4. Select the desired heat setting. The corresponding heat setting indicator light will illuminate to show the selected setting.
 - Press the  key to increase the heat setting.
 - Press the  key to decrease the heat setting.
5. Allow the unit 30 minutes to reach operating temperature.

Shutdown

1. Press the  key to turn off the unit. The heating element and indicator light will shut off.



Heated Glass Shelf Control Panel

General

Heated Glass Shelves are designed for maximum durability and performance, with minimum maintenance.



ELECTRIC SHOCK HAZARD:

- Turn OFF power, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, setup, or maintenance.
- DO NOT submerge or saturate with water. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.
- This unit is not “jet-proof” construction. Do not use jet-clean spray to clean this unit.
- Do not clean unit when it is energized or hot.

This unit has no “user-serviceable” parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350; fax 414-671-3976.

NOTICE

Use only wipes, pads, and cleaners designed specifically for cleaning ceramic glass surfaces. Using other wipes, pads, or cleaners may damage ceramic glass surface.

DO NOT turn on unit until it has been cleaned thoroughly. Ceramic glass surface must be clear of debris to prevent burn-on.

Daily Cleaning

Consistent daily cleaning will keep cleanup easy as well as protect and preserve the glass surface. Make sure to use only wipes, pads, and cleaners designed specifically for cleaning ceramic glass surfaces.

1. Before turning on the unit each day, clean the glass surface using an appropriate cleaning wipe or a damp cloth.
2. At the end of each day:
 - a. Turn off the unit and allow to cool.
 - b. Wipe down all metal surfaces using a clean, damp, non-abrasive cloth.
 - c. Clean the glass surface using an appropriate cleaning wipe or damp cloth. If additional cleaning is necessary, follow the “Cleaning Burned-On Residue” procedure in this section.
 - d. Wipe dry with a clean, non-abrasive cloth.

Cleaning Sugary/Sticky Spills

1. Turn off the unit and unplug power cord. **CAUTION! Burn Hazard—Heated glass will be hot. Use caution when touching this area.**
2. While unit is still warm, wear an oven mitt and remove the bulk of the spill using paper towel.
3. Allow the unit to cool.
4. Follow the “Cleaning Burned-On Residue” procedure in this section to remove the remainder of the spill.
5. Do not use the unit again until the spill has been cleaned completely.



Pitting or indentation in glass surface may occur from sugary spills. If pitting or indentation occurs, glass surface must be replaced. To prevent further damage and possible injury from broken glass, stop using unit immediately and contact an Authorized Hatco Service Agent.

Cleaning Burned-On Residue

To clean burned-on residue, the use of ceramic glass cleaner may be necessary.

1. Turn off the unit, unplug power cord, and allow unit to cool.
2. Spread a few drops of ceramic glass cleaner onto the residue area.
3. Using an appropriate cleaning wipe, rub the residue area while applying pressure as needed.
4. If residue remains, repeat the steps above as needed.
5. After all residue has been removed, polish the entire glass surface using the ceramic glass cleaner and paper towel.

Cleaning Metal Marks and Scratches

Metal marks and scratches from pans usually can be removed. Be careful when placing pans onto the glass surface. To avoid metal marks and scratches, do not slide pans across the glass surface.

1. Turn off the unit, unplug power cord, and allow unit to cool.
2. Spread a few drops of ceramic glass cleaner onto the marked area.
3. Using an appropriate cleaning wipe, rub the marked area while applying pressure as needed.
4. If metal marks and scratches remain, repeat the steps above as needed.

NOTE: Check the bottom of all pans for roughness that could scratch the glass surface.

NOTE: Damage caused by sugary/sticky spills or rough pan bottoms is not covered under warranty.

TROUBLESHOOTING GUIDE




GB



This unit must be serviced by qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.



ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn OFF power, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, setup, or maintenance.

Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Unit too hot.	Heat setting too high.	Press the  key on the control panel to decrease the heat setting.
	Unit plugged into incorrect power supply.	Verify with qualified personnel that power supply matches unit specification.
Unit not hot enough.	Heat setting too low.	Press the  key on the control panel to increase the heat setting.
	Location of unit is susceptible to air currents (air conditioning ducts or exhaust fans).	Block air currents or relocate unit.
Unit not working at all.	Unit not plugged in.	Plug unit into proper power supply.
	Unit not turned on.	Press the  key on the control panel to turn on the unit.
	Control panel/temperature control not functioning.	Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.
	Heating element is burned out.	Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.

1. PRODUCT WARRANTY

Hatco warrants the products that it manufactures (the "Products") to be free from defects in materials and workmanship, under normal use and service, for a period of one (1) year from the date of purchase when installed and maintained in accordance with Hatco's written instructions or 18 months from the date of shipment from Hatco. Buyer must establish the Product's purchase date by registering the Product with Hatco or by other means satisfactory to Hatco in its sole discretion.

Hatco warrants the following Product components to be free from defects in materials and workmanship from the date of purchase (subject to the foregoing conditions) for the period(s) of time and on the conditions listed below:

a) Two (2) Year Parts Warranty:

Conveyor Toaster Elements (metal sheathed)
 Drawer Warmer Elements (metal sheathed)
 Drawer Warmer Drawer Rollers and Slides
 Strip Heater Elements (metal sheathed)
 Display Warmer Elements (metal sheathed air heating)
 Holding Cabinet Elements (metal sheathed air heating)
 Heated Well Elements — HWB Series (metal sheathed)

b) Five (5) Year Parts Warranty:

3CS and FR Tanks

c) Ten (10) Year Parts Warranty:

Electric Booster Heater Tanks
 Gas Booster Heater Tanks

d) Ninety (90) Day Parts Warranty:

Replacement Parts

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT INFRINGEMENT. Without limiting the generality of the foregoing, SUCH WARRANTIES DO NOT COVER: Coated incandescent light bulbs, fluorescent lights, heat lamp bulbs, coated halogen light bulbs, halogen heat lamp bulbs, xenon light bulbs, LED light tubes, glass components, and fuses; Product failure in booster tank, fin tube heat exchanger, or other water heating equipment caused by liming, sediment buildup, chemical attack, or freezing; or Product misuse, tampering or misapplication, improper installation, or application of improper voltage.

2. LIMITATION OF REMEDIES AND DAMAGES

Hatco's liability and Buyer's exclusive remedy hereunder will be limited solely to replacement of part or Product using, at Hatco's option, new or refurbished parts or Product by Hatco or a Hatco-authorized service agency with respect to any claim made within the applicable warranty period referred to above. Hatco reserves the right to accept or reject any such claim in whole or in part. In the context of this Limited Warranty, "refurbished" means a part or Product that has been returned to its original specifications by Hatco or a Hatco-authorized service agency. Hatco will not accept the return of any Product without prior written approval from Hatco, and all such approved returns shall be made at Buyer's sole expense. HATCO WILL NOT BE LIABLE, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LABOR COSTS OR LOST PROFITS RESULTING FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR FROM THE PRODUCTS BEING INCORPORATED IN OR BECOMING A COMPONENT OF ANY OTHER PRODUCT OR GOODS.

SERVICE INFORMATION

The warranty on Hatco Heated Glass Shelves is for one year from date of purchase or eighteen months from date of shipping from Hatco, whichever occurs first.

If you experience a problem with a Heated Glass Shelf during the warranty period, please do the following:

Contact Local Hatco Dealer

When contacting the Hatco dealer for service assistance, please supply the dealer with the following information to ensure prompt processing:

- Model of unit
- Serial number (located on the bottom of the unit)
- Specific problem with the unit
- Date of purchase
- Name of business
- Shipping address
- Contact name and phone number

The Hatco dealer will do the following:

- Provide replacement part(s) as required
- Submit warranty claim to Hatco for processing

Non-Warranty Problems

If you experience a non-warranty problem that requires assistance, please contact the nearest Authorized Hatco Service Agency.

To locate the nearest Service Agency:

- access our website at www.hatcocorp.com, select the *Resources* pull-down menu, and click on "Find Service Agent/Distributor"
- call Hatco Service at 414-671-6350
- e-mail Hatco Service at partsandservice@hatcocorp.com

Wichtige Informationen für den Benutzer	10	Wartung	15
Einleitung	10	Allgemeines.....	15
Wichtige Sicherheitshinweise	11	Tägliche Reinigung	15
Modellbeschreibung	12	Reinigen zuckerhaltiger/klebriger Verschüttungen.....	15
Modellbezeichnung	12	Beseitigen Eingebraunter Rückstände.....	15
Technische Daten	12	Beseitigen von Metallspuren und Kratzern	15
Steckerkonfigurationen.....	12	Richtlinien zur Störungsbeseitigung	16
Tabelle der elektrischen Anschlüsse	12	Internationale Beschränkte Garantie	17
Abmessungen	13	Hinweise zur Garantieleistung	17
Aufstellen des Gerät	13		
Allgemeines.....	13		
Betrieb	14		
Allgemeines.....	14		

WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Schreiben Sie die Modellbezeichnung, die Seriennummer (unter dem Gerät), die Spannung und das Kaufdatum in die folgenden Zeilen. Haben Sie bitte dies Information zur Hand, wenn Sie Hatco wegen einer Service-Unterstützung anrufen.

Modellbezeichnung _____

Seriennummer _____

Spannung _____

Kaufdatum _____

Geschäftszeiten: 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr
 Central Standard Time (CST)
 (im Sommer [Juni bis September] –
 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr (CST)
 Montag bis Donnerstag
 8.00 Uhr bis 14.30 Uhr (CST) Freitag)

Telefon: 414-671-6350

E-mail: partsandservice@hatcocorp.com

Fax: 414-671-3976 (Ersatzteile und Service)

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter www.hatcocorp.com.

Registrieren Sie Ihr Gerät!

Wenn Sie die Online-Garantieregistrierung ausfüllen, vermeidet das Verzögerungen beim Erhalt der Garantiedeckung. Rufen Sie die Hatco Website unter www.hatcocorp.com auf, wählen Sie das Pulldown-Menü „Parts & Service“ (Ersatzteile und Wartung) aus und klicken Sie auf „Warranty Registration“ (Garantieregistrierung).



Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt und seine elektronischen Komponenten nicht zusammen mit anderem Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Um Schädigungen der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch eine unkontrollierte Entsorgung von Abfällen zu vermeiden, sollten Sie es einer fachgerechten Entsorgung zuführen, um die umweltverträgliche Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie dieses Produkt und seine elektronischen Komponenten entsorgen möchten, informieren Sie sich bitte beim Händler, bei dem Sie es erworben haben, welche Möglichkeiten zu einer umweltfreundlichen Entsorgung bestehen.

EINLEITUNG

Das beheizte Glasregal von Hatco ist ein tragbares, beheiztes Regal, das für das sichere Warmhalten von Speisen entwickelt wurde und sich nahtlos in das Dekor der Umgebung einfügt. Es erhält die richtige Serviertemperatur der Speisen aufrecht, ohne deren Qualität zu beeinträchtigen. Diese Geräte besitzen eine thermostatgeregelte, beheizte Glasplatte, die die Warmhaltezeit von Speisen verlängert.

Das beheizte Glasregal ist das Ergebnis umfangreicher Forschungstätigkeit und praktischer Tests. Die verwendeten Materialien wurden ausgewählt, um lange Lebensdauer, gute Optik und optimale Leistung zu erzielen. Jedes Gerät wurde vor der Auslieferung ausführlich überprüft und getestet.

In diesem Handbuch sind die Einbau-, Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für das beheizte Glasregal enthalten. Hatco empfiehlt, alle in diesem Handbuch enthaltenen Einbau-, Sicherheits- und Bedienungsanweisungen vor der Installation und Inbetriebnahme zu lesen.

Sicherheitshinweise sind in diesem Handbuch durch ein Warnsymbol mit den folgenden Signalwörtern gekennzeichnet:



WARNUNG bedeutet, dass eine Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen besteht, wenn die Situation nicht vermieden wird.



VORSICHT bedeutet, dass eine Gefahr leichter oder mittelschwerer Verletzungen besteht, wenn die Situation nicht vermieden wird.



HINWEIS bedeutet, dass eine Gefahr von Geräte- oder Sachschäden besteht.



Vor der Anwendung dieser Ausrüstung lesen Sie die folgenden wichtigen Sicherheitsinformationen, um ernste Verletzung oder Tod zu vermeiden und Schaden der Ausrüstung oder des Eigentums zu vermeiden.

! WARNUNG

GEFAHR VON ELEKTROSCHOCKS:

- Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit der richtigen Spannung, Größe und Steckerkonfiguration angeschlossen werden. Wenn Stecker und Steckdose nicht übereinstimmen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die richtige Netzspannung und Steckerart zu ermitteln und die korrekte Steckdose zu installieren.
- Bevor Sie mit dem Reinigen, dem Setup bzw. Wartungsarbeiten beginnen, schalten Sie den Netzschalter AUS, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser und reinigen Sie das Gerät NICHT mit übermäßig viel Wasser. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Es darf nicht betrieben werden, wenn es in Wasser getaucht oder mit übermäßig viel Wasser gereinigt wurde.
- Das Gerät ist nicht witterungsfest. Stellen Sie das Gerät in einem Raum an einer Stelle auf, an der die Umgebungstemperatur mindestens 21 °C beträgt.
- Dieses Gerät ist nicht für direktes Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Es darf nicht mit einem Sprühstrahl gereinigt werden.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel durchgescheuert oder abgenutzt ist.
- Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Netzkabel zu reparieren oder zu ersetzen. Das Kabel muss durch Hatco, einen autorisierten Servicebetrieb oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht, wenn es sich in Betrieb befindet oder heiß ist.
- Verwenden Sie bei der Reparatur von Hatco Geräten ausschließlich Hatco Ersatzteile. Wenn Sie keine Original-Hatco-Ersatzteile verwenden, werden alle Garantien ungültig und Sie setzen die Bediener der Geräte möglicherweise gefährlichen elektrischen Spannungen aus, welche zu Stromschlag oder Verbrennungen führen können. Original-Hatco-Ersatzteile sind für den sicheren Betrieb unter den gegebenen Einsatzbedingungen ausgelegt. Manche Ersatzteile anderer Hersteller oder Nachbauteile verfügen nicht über die geforderten Eigenschaften und funktionieren nicht sicher in Hatco Geräten.

BRANDGEFAHR: Stellen Sie das Gerät mit mindestens 25 mm Abstand zu entflammenden Wänden oder Materialien auf. Wenn dieser Sicherheitsabstand nicht eingehalten wird, können Verfärbungen entstehen und brennbare Stoffe können sich entzünden.

Sicherstellen, dass das Nahrungsmittelprodukt auf die korrekte Temperatur für sicheren Konsum erwärmt wurde, bevor es in den Wärmer gestellt wird. Wenn die Speisen nicht korrekt erwärmt werden, bestehen schwere Gesundheitsrisiken. Dieses Gerät dient nur zum Halten von vorgewärmten Speiseprodukten.

! WARNUNG

Speisen dürfen nicht unmittelbar auf Glasoberfläche.

Sicherstellen, dass alle Bediener im sicheren und fachgerechten Gebrauch des Geräts geschult sind.

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten vorgesehen. Für eine ordnungsgemäße Beaufsichtigung von Kindern sorgen und diese von dem Gerät fern halten.

Hatco Corporation übernimmt keine Verantwortung für die tatsächliche Serviertemperatur der Speisen. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass die Speise auf einer sicheren Temperatur gehalten und serviert wird.

Falls eine Reparatur dieses Geräts erforderlich sein sollte, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Hatco Servicebetrieb oder an die Hatco Serviceabteilung unter +1-414-671-6350 (Telefon) oder +1-414-671-3976 (Fax).

! VORSICHT

VERBRENNUNGSGEFAHR: Einige Außenflächen des Geräts werden heiß. Beim Berühren dieser Flächen Vorsicht walten lassen.

Stellen Sie das Gerät unter Einhaltung der richtigen Thekenhöhe an einer geeigneten Stelle auf. Der Aufstellungsort sollte eben sein, um versehentliches Umkippen des Geräts bzw. Herausfallen des Inhalts zu verhindern, und standfest genug, um das Gewicht von Gerät und Speisen zu tragen.

Verschüttete zuckerhaltige Substanzen können zu Lochfraß oder Einkerbungen in der Glasoberfläche führen. In diesen Fällen muss die Glasfläche ersetzt werden. Zur Vermeidung weiterer Schäden und potenzieller Verletzungen durch Glasscherben den Gebrauch des Geräts sofort einstellen und einen Hatco-Vertragshändler verständigen.

HINWEIS

Das Gerät erst nach einer gründlichen Reinigung einschalten. Keramikglasoberflächen dürfen keine Verunreinigungen aufweisen, die einbrennen könnten.

Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite mit dem Bedienfeld, um Beschädigungen zu verhindern.

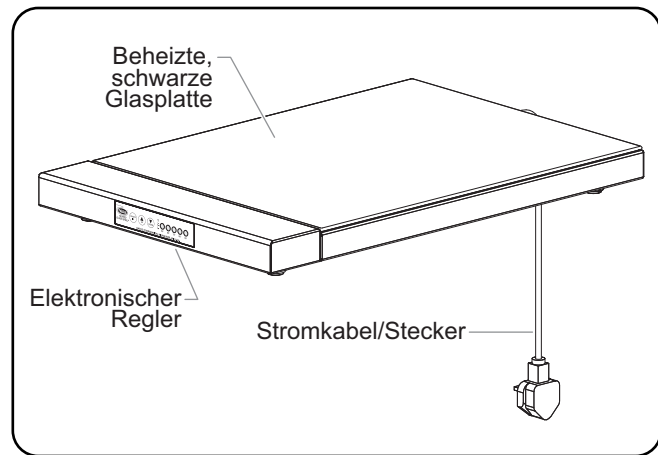
Die Wannen nicht über die Glasfläche schieben, keine Wannen mit rauher Unterseite benutzen oder Gegenstände auf die Glasfläche fallen lassen. Es können Kratzer oder Glasbruch auftreten. Durch Missbrauch verursachte Schäden an der Glasfläche oder Glasbruch sind nicht von der Garantie gedeckt.

Nur Wischtücher, Reinigungspolster und Reinigungsmittel verwenden, die eigens für das Reinigen von Keramikglasflächen entwickelt wurden. Beim Gebrauch anderer Wischtücher, Reinigungspolster und Reinigungsmittel kann die Keramikglasfläche beschädigt werden.

MODELLBESCHREIBUNG

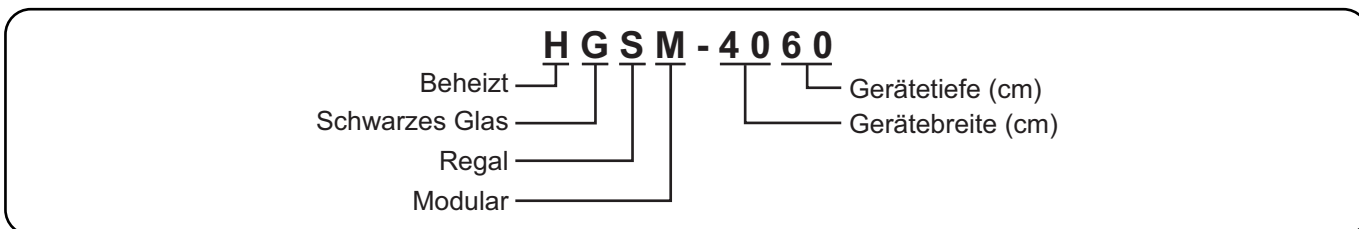
DE

Das beheizte Glasregal von Hatco ist ein tragbares Regal, das sich ideal für das Durchreichen, Selbstbedienungsbuffets und für die Vorspeisenpräsentation eignet. Zur Standardausrüstung gehören eine beheizte, schwarze Keramikglasplatte, ein elektronischer Regler mit fünf Temperatureinstellungen, ein Sockel aus Edelstahl und ein angebrachtes 1829 mm langes Kabel sowie ein Stecker.



Modell HGSM-4060

MODELLBEZEICHNUNG



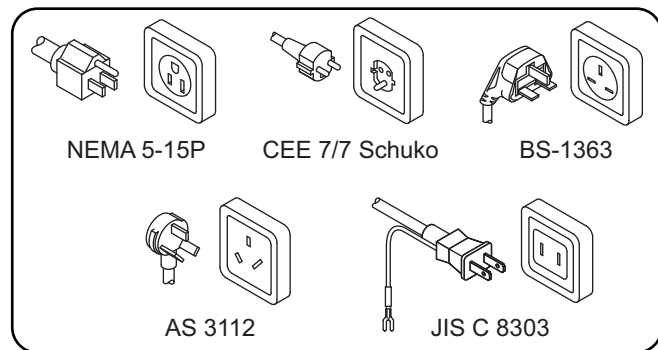
TECHNISCHE DATEN

Steckerkonfigurationen

Geräte werden werkseitig mit einem Netzkabel mit angebrachtem Stecker ausgerüstet. Die gelieferten Stecker entsprechen der jeweiligen Anwendung.



GEFAHR VON ELEKTROSCHOCKS: Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit der richtigen Spannung, Größe und Steckerkonfiguration angeschlossen werden. Wenn Stecker und Steckdose nicht übereinstimmen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die richtige Netzspannung und Steckerart zu ermitteln und die korrekte Steckdose zu installieren.



Steckerkonfigurationen

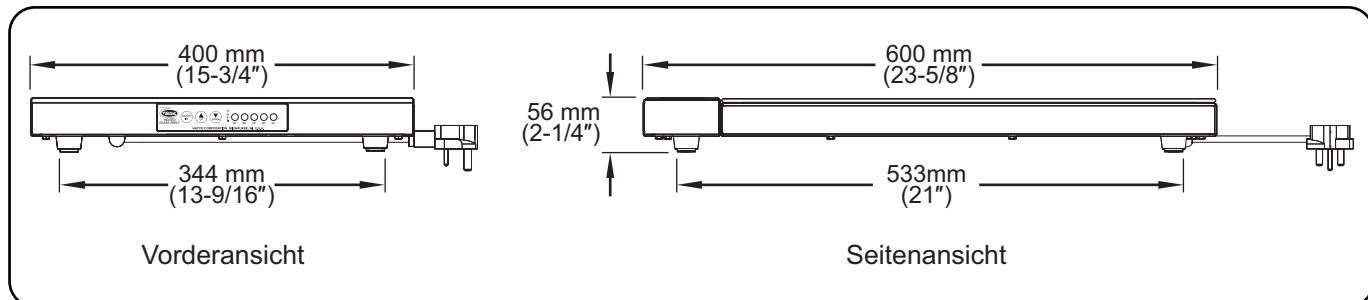
ANMERKUNG: Die Steckdose wird nicht von Hatco bereitgestellt.

Tabelle Der Elektrischen Anschlüsse

Modell	Spannung	Watts	Ampere	Plug Steckerkonfiguration	Versandgewicht
HGSM-4060	100	300	3	JIS C 8303	8 kg (18 lbs.)
	120	300	2.5	NEMA 5-15P	8 kg (18 lbs.)
	230 (CE)	300	1.3	CEE 7/7 Schuko, BS-1363 or AS 3112	8 kg (18 lbs.)

ANMERKUNG: Das Versandgewicht ist einschließlich Verpackung angegeben.

Abmessungen



ANMERKUNG: Das Datenschild befindet sich unten auf dem Gerät. Auf diesem Schild sind die Seriennummer und die elektrischen Daten des Systems angegeben.

AUFSTELLEN DES GERÄTS

Allgemeines

Das beheizte Glasregal wird wie folgt aufgestellt.

⚠️ WARNUNG

GEFAHR VON ELEKTROSCHOCKS: Das Gerät ist nicht witterungsfest. Stellen Sie das Gerät in einem Raum an einer Stelle auf, an der die Umgebungstemperatur mindestens 21 °C beträgt.

BRANDGEFAHR: Stellen Sie das Gerät mit mindestens 25 mm Abstand zu entflammenden Wänden oder Materialien auf. Wenn dieser Sicherheitsabstand nicht eingehalten wird, können Verfärbungen entstehen und brennbare Stoffe können sich entzünden.

⚠️ VORSICHT

Stellen Sie das Gerät unter Einhaltung der richtigen Thekenhöhe an einer geeigneten Stelle auf. Der Aufstellungsort sollte eben sein, um versehentliches Umkippen des Geräts bzw. Herausfallen des Inhalts zu verhindern, und standfest genug, um das Gewicht von Gerät und Speisen zu tragen.

HINWEIS

Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite mit dem Bedienfeld, um Beschädigungen zu verhindern.

1. Nehmen Sie das Gerät aus dem Versandbehälter.
2. Entfernen Sie Klebeband und Schutzfolien von allen Oberflächen des Geräts.

ANMERKUNG: Um Verzögerungen beim Garantiebeginn zu vermeiden, führen Sie die Online-Garantieregistrierung bitte sofort durch. Einzelheiten dazu finden Sie unter WICHTIGE INFORMATIONEN.

3. Stellen Sie das Gerät am gewünschten Ort auf.
 - Das Gerät in einem Bereich mit konstanter Umgebungslufttemperatur (mindestens 21 °C [70 °F]) anbringen. Bereiche, die aktiven Luftbewegungen oder -strömen ausgesetzt sind (z. B. in der Nähe von Gebläsen/Lüftern und Klimatisierungsrohren) sind zu meiden.
 - Wählen Sie einen Ort mit der richtigen Thekenhöhe und bequemem Zugang.
 - Stellen Sie sicher, dass der Aufstellungsort eben und standfest genug ist, um das Gewicht von Gerät und Speisen zu tragen.
 - Achten Sie darauf, dass alle Füße an der Unterseite des Geräts fest auf der Theke stehen.

ANMERKUNG: Mehrere beheizte Glasregale können nebeneinander aufgestellt werden.

Allgemeines

Gehen Sie zum Einschalten und für die Inbetriebnahme des beheizten Glasregals wie folgt vor:



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise im Abschnitt **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**, bevor Sie das Gerät verwenden.


HINWEIS

Das Gerät erst nach einer gründlichen Reinigung einschalten. Keramikglasoberflächen dürfen keine Verunreinigungen aufweisen, die einbrennen könnten.

Nur Wischtücher, Reinigungspolster und Reinigungsmittel verwenden, die eigens für das Reinigen von Keramikglasflächen entwickelt wurden. Beim Gebrauch anderer Wischtücher, Reinigungspolster und Reinigungsmittel kann die Keramikglasfläche beschädigt werden.



Die Wannen nicht über die Glasfläche schieben, keine Wannen mit rauher Unterseite benutzen oder Gegenstände auf die Glasfläche fallen lassen. Es können Kratzer oder Glasbruch auftreten. Durch Missbrauch verursachte Schäden an der Glasfläche oder Glasbruch sind nicht von der Garantie gedeckt.

Einschalten


1. Die Glasoberfläche des Geräts mit einem geeigneten Reinigungswischtuch oder einem sonstigen feuchten Tuch säubern. Ein konsequentes tägliches Reinigen vereinfacht die Reinigungsaufgabe und schützt und erhält die Glasoberfläche des Geräts.
2. Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose mit korrekter Spannungsversorgung und passender Ausführung angeschlossen werden. Details sind unter **TECHNISCHE DATEN** zu finden.
3. Drücken Sie die Taste  um das Gerät einzuschalten.
 - Das Heizelement wird aufgewärmt.
 - Die Leuchtanzeige für die eingeschaltete Wärmeeinstellung leuchtet auf.

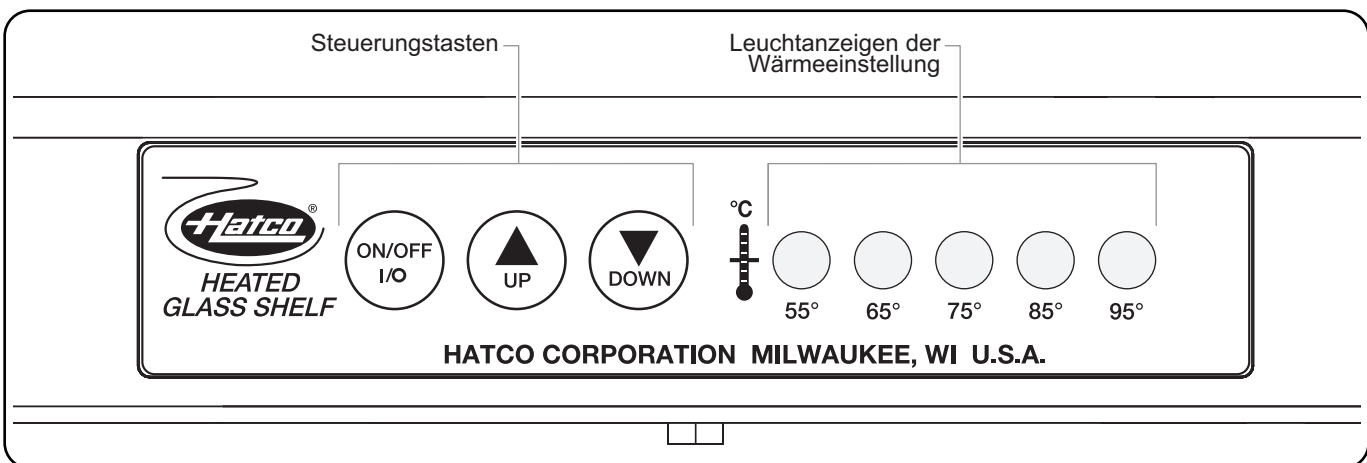


VERBRENNUNGSGEFAHR: Einige Außenflächen des Geräts werden heiß. Beim Berühren dieser Flächen Vorsicht walten lassen.

4. Wählen Sie die gewünschte Wärmeeinstellung aus. Die entsprechende Leuchtanzeige der Wärmeeinstellung leuchtet auf, um die ausgewählte Einstellung anzuzeigen.
 - Drücken Sie die Taste , um die Wärmeeinstellung zu erhöhen.
 - Drücken Sie die Taste , um die Wärmeeinstellung zu senken.
5. Warten Sie 30 Minuten, bis die Betriebstemperatur erreicht ist.

Ausschalten

1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät auszuschalten. Das Heizelement und die Leuchtanzeige werden ausgeschaltet.



Bedienfeld des Beheizten Glasregals

Allgemeines

Die beheizten Glasregale wurden für maximale Lebensdauer und optimale Leistung bei minimalem Wartungsaufwand konstruiert.

WARNUNG

GEFAHR VON ELEKTROSCHOCKS:

- **Bevor Sie mit dem Reinigen, dem Setup bzw. Wartungsarbeiten beginnen, schalten Sie den Netzschalter AUS, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.**
- **Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser und reinigen Sie das Gerät NICHT mit übermäßig viel Wasser. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Es darf nicht betrieben werden, wenn es in Wasser getaucht oder mit übermäßig viel Wasser gereinigt wurde.**
- **Dieses Gerät ist nicht für direktes Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Es darf nicht mit einem Sprühstrahl gereinigt werden.**
- **Reinigen Sie das Gerät nicht, wenn es sich in Betrieb befindet oder heiß ist.**

Falls eine Reparatur dieses Geräts erforderlich sein sollte, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Hatco Servicebetrieb oder an die Hatco Serviceabteilung unter +1-414-671-6350 (Telefon) oder +1-414-671-3976 (Fax).

HINWEIS

Nur Wischtücher, Reinigungspolster und Reinigungsmittel verwenden, die eigens für das Reinigen von Keramikglasflächen entwickelt wurden. Beim Gebrauch anderer Wischtücher, Reinigungspolster und Reinigungsmittel kann die Keramikglasfläche beschädigt werden.

Das Gerät erst nach einer gründlichen Reinigung einschalten. Keramikglasoberflächen dürfen keine Verunreinigungen aufweisen, die einbrennen könnten.

Tägliche Reinigung

Ein konsequentes tägliches Reinigen vereinfacht die Reinigungsaufgabe und schützt und erhält die Glasoberfläche. Nur Wischtücher, Reinigungspolster und Reinigungsmittel verwenden, die eigens für das Reinigen von Keramikglasflächen entwickelt wurden.

1. Vor dem täglichen Einschalten des Geräts die Glasoberfläche mit einem geeigneten Wischtuch oder einem sonstigen feuchten Tuch reinigen.
2. Am Ende eines jeden Tages wie folgt vorgehen:
 - a. Das Gerät ausschalten und abkühlen lassen.
 - b. Wischen Sie alle Metalloberflächen mit einem sauberen, nicht scheuernden feuchten Tuch ab.
 - c. Die Glasoberfläche mit einem geeigneten Wischtuch oder einem sonstigen feuchten Tuch reinigen. Falls eine intensivere Reinigung erforderlich ist, das Verfahren „Beseitigen eingebrannter Rückstände“ in diesem Abschnitt beachten.
 - d. Trocknen Sie alle Flächen mit einem sauberen, nicht scheuernden Tuch ab.

Reinigen zuckerhaltiger/klebriger Verschüttungen

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. **VORSICHT! Verbrennungsgefahr – das beheizte Glas wird sehr heiß. Seien Sie beim Berühren dieser Fläche vorsichtig.**
2. Verwenden Sie einen Topfhandschuh und entfernen Sie grobe Flecken mit einem Papierhandtuch, während das Gerät erhitzt ist.
3. Das Gerät abkühlen lassen.
4. Zum Beseitigen des verbleibenden verschütteten Materials das Verfahren „Beseitigen eingebrannter Rückstände“ in diesem Abschnitt durchführen.
5. Das Gerät erst wieder verwenden, wenn die Verschüttung vollständig beseitigt wurde.

VORSICHT

Verschüttete zuckerhaltige Substanzen können zu Lochfraß oder Einkerbungen in der Glasoberfläche führen. In diesen Fällen muss die Glasfläche ersetzt werden. Zur Vermeidung weiterer Schäden und potenzieller Verletzungen durch Glasscherben den Gebrauch des Geräts sofort einstellen und einen Hatco-Vertragshändler verständigen.

Beseitigen Eingebrannter Rückstände

Zum Beseitigen eingebrannter Rückstände wird möglicherweise eine Keramikglasreiniger benötigt.

1. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen.
2. Ein paar Tropfen des Keramikglasreinigers auf dem Bereich mit den Rückständen verteilen.
3. Den Bereich mit den Rückständen mit einem geeigneten Reinigungstuch unter Ausübung des benötigten Drucks abwischen
4. Die bisherigen Schritte bei Bedarf wiederholen.
5. Nach Entfernung aller Rückstände die gesamte Glasfläche mit dem Keramikglasreiniger und Papierhandtüchern polieren.

Beseitigen von Metallspuren und Kratzern

Von Töpfen herrührende Metallspuren und Kratzer lassen sich in der Regel beseitigen. Beim Abstellen von Töpfen auf der Glasoberfläche vorsichtig vorgehen. Um Metallspuren und Kratzer zu vermeiden, die Töpfe nicht auf der Glasfläche hin- und herschieben.

1. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen.
2. Ein paar Tropfen des Keramikglasreinigers auf dem markierten Bereich verteilen.
3. Den Bereich mit den Metallspuren mit einem geeigneten Reinigungstuch unter Ausübung des benötigten Drucks abwischen.
4. Die bisherigen Schritte wiederholen, wenn weiterhin Metallspuren und Kratzer verbleiben.

ANMERKUNG: Den Boden aller Töpfe auf raue Stellen überprüfen, die die Glasoberfläche verkratzen könnten.




ANMERKUNG: Schäden, die von Verschüttungen zuckerhaltiger/klebriger Substanzen oder rauen Topfböden verursacht werden, sind von der Garantie nicht gedeckt.



Reparaturen am das Gerät dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Von unqualifiziertem Personal durchgeführte Reparaturen können zu Elektroschocks oder Verbrennungen führen.



EFAHR VON ELEKTROSCHOCKS: Bevor Sie mit dem Reinigen, dem Setup bzw. Wartungsarbeiten beginnen, schalten Sie den Netzschalter AUS, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfemassnahme
Gerät ist zu heiß.	Zu hohe Wärmeeinstellung.	Drücken Sie die  -Taste auf dem Bedienfeld, um die Wärmeeinstellung zu senken.
	Gerät ist an eine inkorrekte Stromversorgung angeschlossen.	Mit qualifiziertem Personal überprüfen, dass die Stromversorgung den technischen Daten des Geräts entspricht.
Gerät ist nicht ausreichend heiß.	Zu geringe Wärmeeinstellung.	Drücken Sie die  -Taste auf dem Bedienfeld, um die Wärmeeinstellung zu erhöhen.
	Lage des Geräts ist Luftzug ausgesetzt (Klimaanlagenschächte oder Abzugshauben).	Luftzug blockieren oder Gerät umstellen.
Gerät funktioniert nicht.	Gerät ist nicht angeschlossen.	Gerät an die korrekte Stromversorgung anschließen.
	Gerät ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld, um das Gerät einzuschalten.
	Bedienfeld/Temperaturregler funktioniert nicht.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
	Heizelement ist ausgebrannt.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.

1. PRODUKTGARANTIE

Hatco gewährleistet, dass die von ihr hergestellten Produkte (die "Produkte") bei normalem Gebrauch und Einsatz für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem Kaufdatum keinerlei Materialfehler aufweisen werden, vorausgesetzt, dass sie gemäß der schriftlichen Anleitung von Hatco installiert und gewartet wurden, bzw. für einen Zeitraum von 18 Monaten ab dem Datum der Lieferung durch Hatco. Der Käufer muss das Kaufdatum des Produkts bestätigen, indem das Produkt bei Hatco registriert wird, oder durch andere Maßnahmen, die ausschließlich nach eigenem Ermessen von Hatco als zufrieden stellend angesehen werden.

Hatco garantiert, dass die folgende Produktteile ab dem Kaufdatum (gemäß den obigen Bedingungen) für folgenden Zeitabschnitte und unter folgenden Bedingungen frei von Materialfehlern sind:

a) Beschränkte Zweijahres-Garantie auf Teile:

Durchlaufoaster-Elemente (Metallmantel)
 Metall-ummantelte Wärme-Elemente der Lade
 Ladenrollen und -bahnen der Wärme-Lade
 Metall-ummantelte Speisewärmer-Elemente
 Metall-ummantelte Luft-Wärme-Elemente für Schaukästen
 Metall-ummantelte Luft-Wärme-Elemente für
 Aufbewahrungskästen
 Eingebaute, metallummantelte Heizschachtelemente —
 Serien HWB

b) Fünf (5) Jahre Garantie auf Teile:

3CS- und FR-Tanks

c) Zehn (10) Jahre Garantie auf Teile:

Elektrische Booster-Heiztanks
 Booster-Gasheiztanks

d) Neunzig (90) Tage Garantie auf Teile:

Ersatzteile

DIE OBIGEN GARANTIEBEDINGUNGEN GELTEN ALLEIN UND AUSSCHLIESSLICHE ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIEBEDINGUNGEN, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, INKLUSIVE, ABER NICHT DARAUF EINGESCHRÄNKT, JEDER IMPLIZIERTEN GARANTIE AUF VERWERTBARKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER PATENT ODER VERLETZUNG EINES ANDEREN RECHTS AUF GEISTIGES EIGENTUM. Ohne die Allgemeingültigkeit der obigen Bedingungen einzuschränken, GELTEN SOLCHE GARANTIEEN NICHT FÜR: Beschichtete Glühlampen, Leuchtstoffröhren, Leuchtenwärmer-Heizlampen, beschichtete Halogenleuchten, Halogenheizleuchten, Xenon-Lampen, LED-Röhren, Glaskomponenten und Sicherungen; Produktausfälle im Durchlauferhitzer-Tank, Lamellenwärmetauscher oder andere Wasserheizvorrichtungen, verursacht durch Verkalkung, Sedimentablagerung, chemischen Angriff oder Frieren, Produktmissbrauch, Manipulation oder falsche Anwendung, unsachgemäße Installation oder Anlegen einer falschen Stromspannung.

2. EINSCHRÄNKUNG DER ERSATZLEISTUNG UND DES SCHADENERSATZES

Die Haftung seitens Hatco und das ausschließliche Rechtsmittel des Käufers ist nach Ermessen von Hatco oder einer von Hatco autorisierten Serviceagentur nur der Ersatz des von der Garantie geschützten Teils oder Produktes, sofern die oben angeführten Garantiefrieten eingehalten wurden. Hatco behält sich das Recht vor, Garantieansprüche zur Gänze oder teilweise abzulehnen. Im Sinne dieser beschränkten Garantie bezieht sich der Begriff „überholt“ auf ein Teil oder Produkt, dessen ursprüngliche technische Daten von Hatco oder einem von Hatco autorisierten Reparaturdienst wieder hergestellt wurden. Die Kosten jeder bewilligten Rücksendungen hat ausschließlich der Käufer zu tragen. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IST HATCO FÜR FOLGE- ODER WEITERE SCHÄDEN, INKLUSIVE, ABER NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, KOSTEN DER ARBEITSZEIT ODER ENTGANGENER GEWINNE, WELCHE AUS DER VERWENDUNG ODER NICHT MÖGLICHEN VERWENDUNG DER PRODUKTE ODER DEM EINBAU ODER DEM EINSATZ ALS TEIL EINES ANDEREN PRODUKTS ODER WARE ENTSTEHEN, HAFTBAR.

HINWEISE ZUR GARANTIELEISTUNG

Die Garantiedauer für beheizte Glasregale von Hatco beträgt ein Jahr ab Kaufdatum oder achtzehn Monate ab Auslieferung durch Hatco – je nachdem, welches Ereignis eher eintritt.

Wenn während der Garantiezeit ein Problem mit dem beheizten Glasregal auftritt, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Setzen Sie sich mit Ihrem Hatco-Händler vor Ort in Verbindung

Bei der Kontaktaufnahme mit einem Hatco-Händler zur Anforderung von Kundendienstleistungen halten Sie bitte folgende Informationen bereit, um eine umgehende Bearbeitung zu gewährleisten:

- Modellbezeichnung des Geräts
- Seriennummer (unter dem Gerät)
- Beschreibung des am Gerät auftretenden Problems
- Kaufdatum
- Name Ihres Unternehmens
- Versandadresse
- Kontaktperson und Telefonnummer

Der Hatco-Händler Dealer wird:

- Nach Bedarf Ersatzteil(e) bereitstellen
- Den Garantieanspruch zur Bearbeitung an Hatco weiterleiten

Nicht-Garantie Probleme

Falls ein nicht von der Garantie gedecktes Problem auftritt, für das Unterstützung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an die nächste von Hatco autorisierte Serviceagentur.

Aufsuchen der nächsten Serviceagentur:

- Rufen Sie unsere Website unter **www.hatcocorp.com** auf, wählen Sie das Pull-down-Menü „Resources“ (Ressourcen) aus und klicken Sie auf „Find Service Agent/Distributor“ (Serviceagentur/Vertriebsgesellschaft suchen)
- Rufen Sie Hatco-Service unter der Rufnummer +1 414-671-6350 an
- Senden Sie eine E-Mail an Hatco Service: partsandservice@hatcocorp.com

Información Importante para el Propietario	18	Operación	22
Introducción	18	Generalidades.....	22
Información Importante de Seguridad	19	Mantenimiento	23
Descripción del Modelo	20	Generalidades.....	23
Designación del Modelo	20	Limpieza diaria.....	23
Especificaciones	20	Limpieza de derrames azucarados/pegajosos.....	23
Configuraciones del Enchufe.....	20	Limpieza de residuos quemados.....	23
Cuadro de Clasificación Eléctrica.....	20	Limpieza de rayas y marcas metálicas.....	23
Dimensiones.....	21	Guía de Resolución de Problemas	24
Instalación	21	Garantía Internacional Limitada	25
Generalidades.....	21	Información del Servicio de Garantía	25

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL PROPIETARIO

Anote el número de modelo, número de serie (ubicado en la parte inferior de la unidad), voltaje y fecha de compra de su unidad en los espacios a continuación. Por favor, tenga esta información disponible cuando llame a Hatco para recibir asistencia técnica.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Voltaje _____

Fecha de compra _____

¡No olvide registrar su aparato!

Registre la garantía en nuestro sitio web para evitar retrasos en la obtención de la cobertura de la garantía. Visite el sitio web de Hatco: www.hatcocorp.com, seleccione el menú desplegable "Piezas & Mantenimiento" (Parts & Service) y haga clic en "Registrar la Garantía" (Warranty Registration).


Horario de atención: 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
 Horario de la zona central
 (Horario de verano: junio a septiembre
 8:00 a.m. a 5:00 p.m. horario de la zona central, lunes a jueves
 8:00 a.m. a 2:30 p.m. horario de la zona central, viernes)

Teléfono: 414-671-6350

Correo Electrónico: partsandservice@hatcocorp.com

Fax: 414-671-3976 (Piezas y servicio)

Puede encontrar información adicional si visita nuestro sitio Web en www.hatcocorp.com.



Desecho correcto de este producto
 Esta marca indica que este producto y sus componentes electrónicos no deben desecharse con otros residuos comerciales. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido al desecho no controlado de residuos, recicle en forma responsable para promover el reuso sustentable de los recursos materiales. Para desechar este producto y sus componentes electrónicos, comuníquese con el proveedor en donde compró el producto para conocer las normas de reciclaje ambiental seguro.

INTRODUCCIÓN

El estante calentado de vidrio de Hatco es un estante calentado portátil que está diseñado para mantener la comida caliente e integrarse a la decoración del entorno. Mantiene la comida a la temperatura justa para servir sin afectar la calidad. Estas unidades cuentan con una base de vidrio calentada controlada por termostato que extiende los tiempos de mantenimiento de la comida.

El estante calentado de vidrio es un producto con amplia investigación y pruebas de campo. Los materiales utilizados se seleccionaron por su máxima durabilidad, apariencia atractiva y rendimiento óptimo. Cada unidad se inspecciona y prueba minuciosamente antes de salir al mercado.

Este manual contiene las instrucciones de instalación, seguridad y uso del estante calentado de vidrio. Hatco recomienda que se lean todas las instrucciones referentes a la instalación, el funcionamiento y la seguridad contenidas en este manual con anterioridad a la instalación u operación de la unidad.

La información de seguridad que aparece en este manual se identifica a través de los siguientes paneles con señales y palabras:

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede resultar en lesiones graves e incluso la muerte.

⚠ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede resultar en lesiones menores o moderadas.

AVISO

AVISO se usa para abordar prácticas que no están relacionadas con lesiones personales.



Lea la siguiente importante información de seguridad para evitar lesiones personales o la muerte, y para evitar daños al equipo o la propiedad.

⚠️ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Enchufe la unidad a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el tomacorriente no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para determinar e instalar el voltaje y el tamaño de tomacorriente correctos.
- Antes de realizar cualquier tipo de limpieza, ajuste o mantenimiento, APAGUE la unidad, desenchufe el cable de alimentación y espere a que la unidad se enfríe.
- NO sumerja ni sature la unidad con agua. La unidad no es impermeable. No opere la unidad si ésta se sumergió o saturó con agua.
- La unidad no es a prueba de intemperie. Coloque la unidad en interiores donde la temperatura del aire ambiente sea de un mínimo de 21° C (70° F).
- No limpie con vapor ni use agua en exceso en la unidad.
- Esta unidad no tiene una construcción “a prueba de chorros”. No use un pulverizador de limpieza a chorro para limpiar la unidad.
- No tire la unidad por el cable de alimentación.
- No use la unidad si el cable de alimentación está deshilachado o desgastado.
- No intente reparar ni reemplazar un cable de alimentación dañado. El cable deberá reemplazarlo Hatco, un agente de servicio Hatco autorizado o una persona con calificaciones similares.
- No limpie la unidad cuando esté energizada o caliente.
- Use sólo repuestos Hatco originales cuando se necesite realizar mantenimiento. En caso de no utilizarse repuestos Hatco originales, se anularán todas las garantías y se puede someter a los operadores del equipo a voltajes eléctricos peligrosos, dando como resultado descargas eléctricas o quemaduras. Los repuestos Hatco originales están especificados para operar en forma segura en los entornos en los que se usan. Los repuestos de mercado secundario o genéricos no cuentan con las características que les permiten operar en forma segura en los equipos Hatco.

RIESGO DE INCENDIO: Coloque la unidad a un mínimo de 25 mm de paredes y materiales que sean combustibles. Si no se mantienen las distancias seguras, podría provocarse combustión o decoloración.

Esta unidad no está destinada para el uso de niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas. Asegure una vigilancia adecuada de los niños y manténgalos alejados de la unidad.

No coloque el alimento directamente sobre la superficie de la vidrio.

⚠️ ADVERTENCIA

Asegure que se ha instruido a todos los operadores respecto a la seguridad y el uso apropiado de la unidad.

Hatco Corporation no es responsable por la temperatura real de degustación del producto alimenticio. Es responsabilidad del usuario asegurar que el producto alimenticio sea almacenado y servido a una temperatura inocua.

Esta unidad no tiene piezas a las que el usuario pueda realizar mantenimiento. Si necesita realizar mantenimiento en esta unidad, comuníquese con un agente de servicio autorizado de Hatco o con el Departamento de Servicio de Hatco al 414-671-6350; fax 414-671-3976.

Asegure que los productos alimenticios han sido calentados a la temperatura adecuada para la seguridad de los alimentos antes de colocarlos en la unidad. No calentar el producto alimenticio de forma correcta podría resultar en graves riesgos para la salud. Esta unidad es sólo de mantenimiento de productos alimenticios precalentados.

⚠️ ATENCIÓN

PELIGRO DE QUEMADURAS: Algunas superficies exteriores de la unidad se calientan. Tenga precaución al tocar estas áreas.

Coloque la unidad a la altura correcta del mesón en un área que sea cómoda para su uso. La ubicación debe estar nivelada para evitar que la unidad o su contenido caigan accidentalmente y ser lo suficientemente firme para soportar el peso de la unidad y el contenido.

Los derrames azucarados pueden producir picaduras o mellas en la superficie del vidrio. La superficie de vidrio se debe reemplazar si hay picaduras o mellas. Para prevenir daños adicionales y posibles heridas con vidrio roto, deje de utilizar inmediatamente la unidad y póngase en contacto con un agente de servicio autorizado de Hatco.

AVISO

No encender la unidad hasta que se haya limpiado en profundidad. No debe haber residuos en la superficie de vidrio cerámico para evitar que se quemem.

No coloque la unidad sobre el lado del panel de control o podrían producirse daños en la unidad.

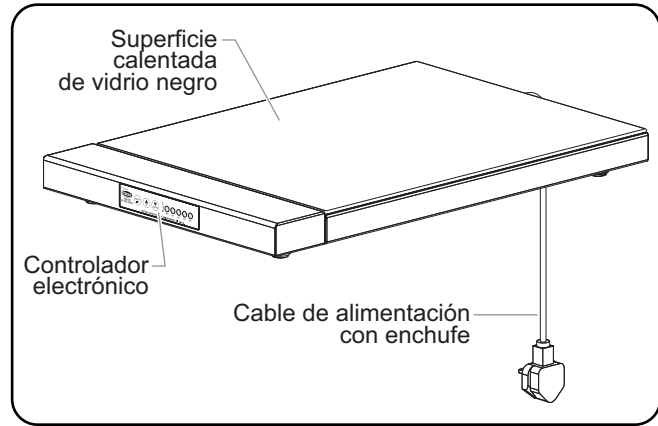
No deslice las bandejas sobre la superficie de vidrio, ni utilice bandejas con la parte inferior áspera ni deje que caiga nada en la superficie de vidrio. Se podría rayar o romper. Los daños a la superficie de vidrio o la rotura del vidrio a causa de uso indebido no están cubiertos bajo la garantía.

Utilizar sólo paños y limpiadores diseñados específicamente para limpiar superficies de vidrio cerámico. El uso de otro tipo de paños o limpiadores podría dañar la superficie de vidrio cerámico.

DESCRIPCIÓN DEL MODELO

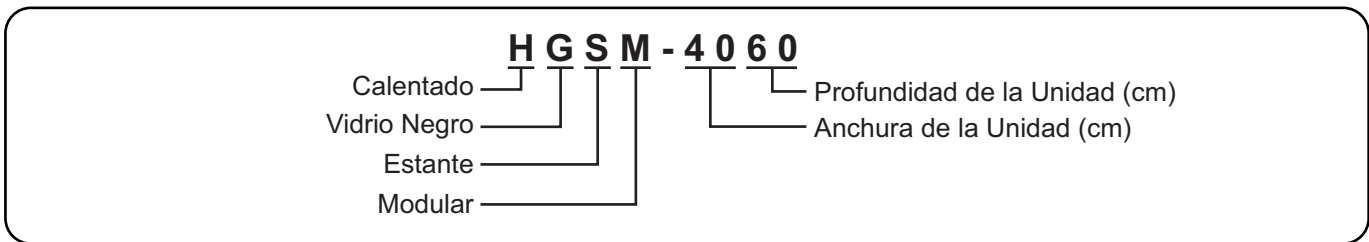
ES

El estante calentado de vidrio de Hatco es un estante calentado que es ideal para áreas de paso y líneas de bufé y como exhibidor para aperitivos. El equipo estándar incluye una superficie calentada de vidrio cerámico negro, un controlador electrónico con cinco ajustes de temperatura, una base de acero inoxidable y un cable incorporado de 1829 mm (6 pies) con enchufe.



Modelo HGSM-4060

DESIGNACIÓN DEL MODELO



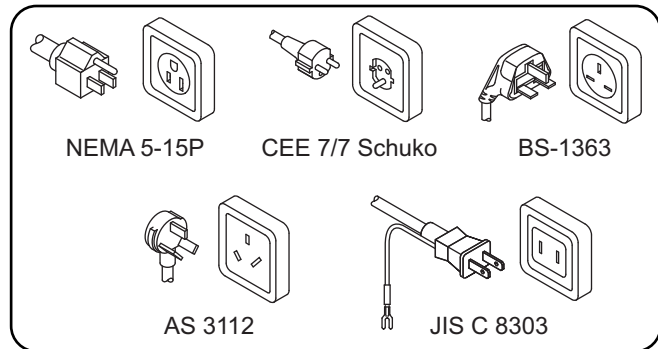
ESPECIFICACIONES

Configuraciones del Enchufe

Las unidades salen de fábrica con un cable eléctrico y un enchufe instalados. Los enchufes se suministran de acuerdo con las aplicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Enchufe la unidad a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el tomacorriente no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para determinar e instalar el voltaje y el tamaño de tomacorriente correctos.



Configuraciones del Enchufe

NOTA: Hatco no proporciona el tomacorriente.

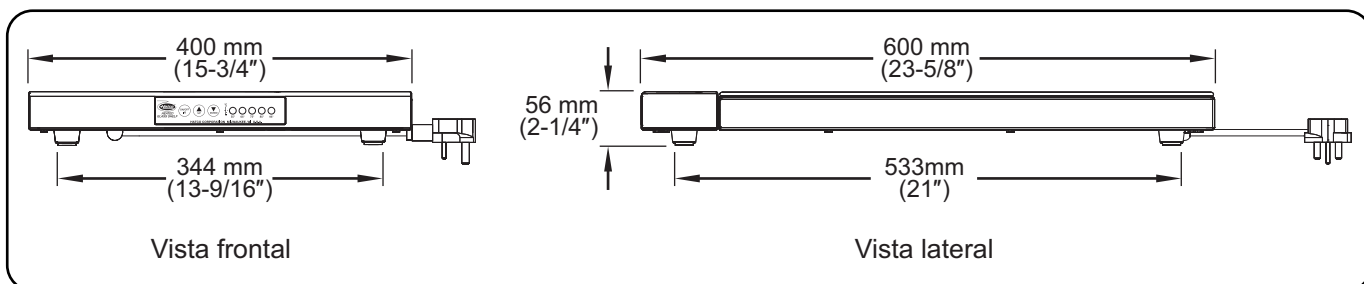
Cuadro de Clasificación Eléctrica

Modelo	Voltaje	Vatios	Amperios	Configuraciones del Enchufe	Peso de Envío
HGSM-4060	100	300	3	JIS C 8303	8 kg (18 lbs.)
	120	300	2.5	NEMA 5-15P	8 kg (18 lbs.)
	230 (CE)	300	1.3	CEE 7/7 Schuko, BS-1363 or AS 3112	8 kg (18 lbs.)

NOTA: El peso de envío incluye el material de embalaje.



Dimensiones



NOTA: La etiqueta de especificación se encuentra en la parte inferior de la unidad. Vea la etiqueta para el número de serie y la verificación de la información eléctrica de la unidad.

INSTALACIÓN

Generalidades

Siga el siguiente procedimiento para instalar un estante calentado de vidrio.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: La unidad no es a prueba de intemperie. Coloque la unidad en interiores donde la temperatura del aire ambiente sea de un mínimo de 21° C (70° F).

RIESGO DE INCENDIO: Coloque la unidad a un mínimo de 25 mm de paredes y materiales que sean combustibles. Si no se mantienen las distancias seguras, podría provocarse combustión o decoloración.

⚠ ATENCIÓN

Coloque la unidad a la altura correcta del mesón en un área que sea cómoda para su uso. La ubicación debe estar nivelada para evitar que la unidad o su contenido caigan accidentalmente y ser lo suficientemente firme para soportar el peso de la unidad y el contenido.

AVISO

No coloque la unidad sobre el lado del panel de control o podrían producirse daños en la unidad.

1. Retire la unidad de la caja.

NOTA: Para evitar retrasos en la obtención de la cobertura de la garantía, registre la garantía en nuestro sitio web. Para obtener más información, consulte la sección "Información Importante para el Usuario".

2. Quite la cinta y el material de embalaje de todas las superficies de la unidad.
3. Coloque la unidad en la ubicación que desea.
 - Sitúe la unidad en un área donde la temperatura ambiental sea constante y como mínimo de 21°C (70°F). Evite áreas en las que se puedan dar movimientos o corrientes de aire (p.ej, cerca de extractores/ventiladores y de conductos de aire acondicionado).
 - Asegúrese de que la unidad está a la altura correcta del mesón en un área cómoda para su uso.
 - Asegúrese de que la superficie del mesón esté a nivel y sea lo suficientemente firme para soportar el peso de la unidad y los alimentos.
 - Asegúrese de que todas las patas de la parte inferior de la unidad se ubiquen en forma segura sobre la superficie del mesón.

NOTA: Pueden colocarse múltiples estantes calentados de vidrio lado a lado.

Generalidades

Respete el siguiente procedimiento para encender y usar un estante calentado de vidrio.

⚠ ADVERTENCIA

Lea todos los mensajes de seguridad de la sección Información de seguridad importante antes de operar el equipo.

AVISO

No encender la unidad hasta que se haya limpiado en profundidad. No debe haber residuos en la superficie de vidrio cerámico para evitar que se quemen.

No coloque nada encima de la cubierta protectora de vidrio. No está diseñada como un componente para soportar peso.

No deslice las bandejas sobre la superficie de vidrio, ni utilice bandejas con la parte inferior áspera ni deje que caiga nada en la superficie de vidrio. Se podría rayar o romper. Los daños a la superficie de vidrio o la rotura del vidrio a causa de uso indebido no están cubiertos bajo la garantía.

Puesta en funcionamiento

1. Con un paño de limpieza apropiado o un paño húmedo, limpie la superficie de vidrio de la unidad. Una limpieza diaria consistente facilita la limpieza y a la vez protege y preserva la superficie de vidrio de la unidad.
2. Enchufe la unidad a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el tomacorriente no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para determinar e instalar el voltaje y el tamaño de tomacorriente correctos.

3. Presione la tecla para encender la unidad.

- El elemento calentador se energizará.
- La luz indicadora correspondiente al ajuste de temperatura activo se encenderá.

⚠ ATENCIÓN

PELIGRO DE QUEMADURAS: Algunas superficies exteriores de la unidad se calientan. Tenga precaución al tocar estas áreas.

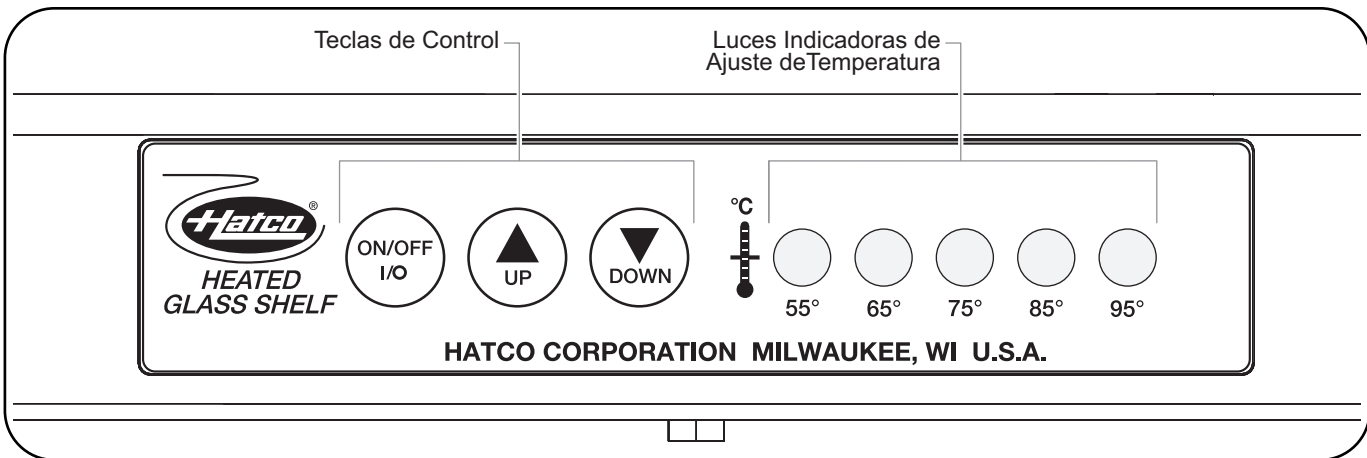
4. Seleccione el ajuste de temperatura deseado. La luz indicadora del ajuste de temperatura correspondiente se encenderá para indicar el ajuste seleccionado.

- Presione la tecla para subir el ajuste de temperatura.
- Presione la tecla para bajar el ajuste de temperatura.

5. Deje que transcurran 30 minutos para que la unidad alcance la temperatura operativa.

Apagado

1. Presione la tecla para apagar la unidad. El elemento calentador y la luz indicadora se apagarán.



Panel de control del estante calentado de vidrio

Generalidades

Los estantes calentados de vidrio están diseñados para ofrecer durabilidad y desempeño máximos con el mínimo mantenimiento.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Antes de realizar cualquier tipo de limpieza, ajuste o mantenimiento, **APAGUE** la unidad, **desenchufe** el cable de alimentación y espere a que la unidad se enfríe.
- **NO** sumerja ni sature la unidad con agua. La unidad no es impermeable. No opere la unidad si ésta se sumergió o saturó con agua.
- No limpie con vapor ni use agua en exceso en la unidad.
- No limpie la unidad cuando esté energizada o caliente.

Esta unidad no tiene piezas a las que el usuario pueda realizar mantenimiento. Si necesita realizar mantenimiento en esta unidad, comuníquese con un agente de servicio autorizado de Hatco o con el Departamento de Servicio de Hatco al 414-671-6350; fax 414-671-3976.

AVISO

No encender la unidad hasta que se haya limpiado en profundidad. No debe haber residuos en la superficie de vidrio cerámico para evitar que se quemen.

Utilizar sólo paños y limpiadores diseñados específicamente para limpiar superficies de vidrio cerámico. El uso de otro tipo de paños o limpiadores podría dañar la superficie de vidrio cerámico.

Limpieza Diaria

Una limpieza diaria consistente facilita la limpieza y a la vez protege y preserva la superficie de vidrio. Asegúrese de utilizar sólo paños y limpiadores designados específicamente para la limpieza de superficies de vidrio cerámico.

1. Cada día antes de encender la unidad, limpie la superficie de vidrio con un paño de limpieza o un paño húmedo apropiado.
2. Al final de cada día:
 - a. Apague la unidad y deje que se enfríe.
 - b. Limpie todas las superficies metálicas con un paño limpio, húmedo y no abrasivo.
 - c. Limpie la superficie de vidrio con un paño de limpieza o un paño húmedo apropiado. Si fuera necesario limpiar más en profundidad, siga el procedimiento de "Limpieza de residuos quemados" en esta sección.
 - d. Seque la unidad con un paño limpio y no abrasivo.

Limpieza de derrames azucarados/pegajosos

1. Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación. **¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras: el vidrio calentado estará caliente. Tenga cuidado al tocar esta zona.**
2. Mientras la unidad siga caliente, utilice una manopla para horno y quite el grueso de la salpicadura con una toalla de papel.
3. Deje que se enfríe la unidad.
4. Siga el procedimiento para "Limpieza de residuos quemados" en esta sección para quitar los restos del derrame.
5. No vuelva a utilizar la unidad hasta que el derrame se haya limpiado completamente.

ATENCIÓN

Los derrames azucarados pueden producir picaduras o mellas en la superficie del vidrio. La superficie de vidrio se debe reemplazar si hay picaduras o mellas. Para prevenir daños adicionales y posibles heridas con vidrio roto, deje de utilizar inmediatamente la unidad y póngase en contacto con un agente de servicio autorizado de Hatco.

Limpieza de residuos quemados

Para limpiar residuos quemados, puede tener que utilizarse un limpiador de vidrio cerámico.

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y espere a que la unidad se enfríe.
2. Vierta unas gotas de limpiador de vidrio cerámico en el área con residuos.
3. Con un paño de limpieza apropiado, frote el área con residuos aplicando la presión necesaria.
4. Si quedan residuos, repita los pasos anteriores tantas veces como sea necesario.
5. Después de quitar todos los residuos, pula toda la superficie de vidrio utilizando el limpiador de vidrio cerámico y una toalla de papel.

Limpieza de rayas y marcas metálicas

Generalmente se pueden quitar las rayas y las marcas metálicas de las ollas. Tenga cuidado al colocar las ollas en la superficie de vidrio. Para evitar que se hagan rayas y marcas metálicas, no deslice las ollas sobre la superficie de vidrio.

1. Deje que se enfríe la unidad.
2. Vierta unas gotas de limpiador de vidrio cerámico en el área rayada.
3. Con el paño de limpieza apropiado, frote el área rayada aplicando la presión necesaria.
4. Si sigue habiendo marcas y rayas, repita los pasos anteriores tantas veces como sea necesario.

NOTA: Compruebe la rugosidad de la parte inferior de todas las ollas para evitar que rayen la superficie de vidrio.




NOTA: Los daños a causa de derrames azucarados/pegajosos o por la rugosidad de la parte inferior de las ollas no están cubiertos bajo la garantía.

⚠ ADVERTENCIA

Sólo personal calificado debe realizar mantenimiento a la unidad. El mantenimiento realizado por personal no calificado puede causar descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Antes de realizar cualquier tipo de limpieza, ajuste o mantenimiento, **APAGUE** la unidad, desenchufe el cable de alimentación y espere a que la unidad se enfríe.

Síntoma	Causa Probable	Acción Correctiva
Unidad demasiado caliente.	El ajuste de temperatura es demasiado alto.	Presione la tecla  del panel de control para bajar el ajuste de temperatura.
	Unidad enchufada en fuente de alimentación incorrecta.	Verifique con personal cualificado que la fuente de alimentación corresponde a las especificaciones de la unidad.
Unidad no suficientemente caliente.	El ajuste de temperatura es demasiado bajo.	Presione la tecla  del panel de control para subir el ajuste de temperatura.
	Ubicación de unidad susceptible a corrientes de aire (conductos de aire acondicionado o extractores).	Bloquee las corrientes de aire o reubique la unidad.
La unidad no funciona.	Unidad no enchufada.	Enchufe la unidad en la fuente de alimentación correcta.
	Unidad no encendida.	Presione la tecla  del panel de control para encender la unidad.
	El panel de control o el control de temperatura no funcionan.	Póngase en contacto con un agente de servicio autorizado o con Hatco para asistencia.
	Elemento de calentamiento fundido.	Póngase en contacto con un agente de servicio autorizado o con Hatco para asistencia.

1. GARANTÍA DEL PRODUCTO

Hatco garantiza que los productos que fabrica estarán libres de defectos en los materiales, bajo condiciones normales de uso y servicio, durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra cuando se instalan y reciben mantenimiento de acuerdo con las instrucciones por escrito de Hatco, o por 18 meses a partir de su envío por Hatco. El comprador debe establecer la fecha de compra del producto registrando el producto con Hatco o por otros medios que Hatco considere satisfactorios a su discreción exclusiva.

Hatco garantiza que los siguientes componentes del producto están libres de defectos en materiales a partir de la fecha de compra (sujetos a las condiciones precedentes) durante los períodos de tiempo y las condiciones que figuran a continuación:

a) Garantía de Dos (2) Años para las Piezas:

Componentes de la Tostadora de Correa Transportadora (recubiertos de metal)

Resistencias de los Cajones Térmicos (recubiertos de metal)

Cajones Térmicos, rodillos del cajón y piezas deslizantes

Elementos calentadores de banda (recubiertos de metal)

Resistencias de vitrinas expositoras (calor por aire recubierto de metal)

Resistencias de vitrinas mantenedoras (calor por aire recubierto de metal)

Elementos de embalse acalorados — Series HWB (recubiertos de metal)

b) Garantía de Cinco (5) Años para las Piezas:

Depósitos 3DS y FR

c) Garantía de Diez (10) Años para las Piezas:

Calentadores de agua eléctricos de refuerzo

Calentadores de agua a gas de refuerzo

d) Garantía de Noventa (90) Días para las Piezas:

Piezas de Repuesto

LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR O PATENTE U OTRA INFRACCIÓN DEL DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL. Sin limitar la generalidad de lo anterior, TALES GARANTÍAS NO CUBREN: Bombillas incandescentes revestidas, bombillas fluorescentes, bombillas para lámparas de calor, bombillas halógenas revestidas, bombillas halógenas para lámparas de calor, bombillas de xenón, tubos de LED, componentes de vidrio y fusibles; mal funcionamiento del Producto en los calentadores de agua, en los intercambiadores de calor de tubos aleteados o en cualquier otro equipo de calefacción de agua causado por acumulación de cal, acumulación de sedimentos, productos químicos o congelación; o por el uso indebido, manipulación, aplicación indebida, instalación deficiente o suministro de tensión eléctrica inadecuado al Producto.

2. LIMITACIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS

La responsabilidad de Hatco y los derechos del Comprador descritos a continuación se limitarán exclusivamente al reemplazo de la pieza o del Producto empleando, a discreción de Hatco, piezas nuevas o restauradas o un Producto nuevo o restaurado por Hatco o uno de sus centros de servicio autorizados siempre que la reclamación se haya efectuado dentro de los plazos de garantía mencionados anteriormente. Hatco se reserva el derecho a aceptar o rechazar de forma total o parcial cualquier reclamación efectuada. A efectos de la presente Garantía Limitada, se entenderá por "restaurado/a" la pieza o el Producto que haya recuperado sus especificaciones originales tras haber sido reparado/a por Hatco o por uno de sus centros de servicio autorizados. Hatco no aceptará la devolución de ningún producto sin la previa aprobación de Hatco por escrito, y en todas las devoluciones aprobadas el comprador correrá con los gastos. HATCO NO SERÁ RESPONSABLE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A COSTOS DE MANO DE OBRA O PÉRDIDA DE INGRESOS QUE RESULTEN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO O DE QUE EL PRODUCTO SE INCORPORE A OTRO PRODUCTO O MERCANCÍA O SEA UN COMPONENTE DE DICHO PRODUCTO.

INFORMACIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

La garantía sobre los estantes calentados de vidrio de Hatco es por un año a partir de la fecha de compra o por dieciocho meses a partir de la fecha de envío desde Hatco, lo que ocurra primero.

Ante cualquier problema con un estante calentado de vidrio durante el período de garantía, haga lo siguiente:

Póngase en Contacto con un Distribuidor Local de Hatco

Al comunicarse con un distribuidor de Hatco para recibir asistencia con el servicio, proporcione al distribuidor la siguiente información para asegurar un pronto procesamiento:

- Modelo de la Unidad
- Número de Serie (ubicado en la parte inferior de la unidad)
- Problema Específico con la Unidad
- Fecha de Compra
- Nombre de su Negocio
- Dirección de Envío
- Nombre de Contacto y Número de Teléfono

El distribuidor de Hatco hará lo siguiente:

- Proporcionará piezas de repuesto, según sea requerido
- Presentará un reclamo bajo la garantía a Hatco para su procesamiento

Problemas no relacionados con la garantía

Si tiene un problema no relacionado con la garantía y que requiere asistencia, póngase en contacto con el Centro de Servicio Autorizado por Hatco más cercano. Para localizar el Centro de Servicio más próximo:

- Visite el sitio web de Hatco: www.hatcocorp.com, seleccione el menú desplegable "Recursos" (Resources) y haga clic en "Localizar un Centro de Servicio/Distribuidor" (Find Service Agent/Distributor).
- Llame al número de teléfono del Servicio de Atención al Cliente de Hatco: 414-671-6350.
- Mandé un e-mail al Servicio de Atención al Cliente de Hatco a la siguiente dirección: partsandservice@hatcocorp.com

Informations Importantes pour le Propriétaire	26	Mode d'emploi.....	30
Introduction.....	26	Généralités	30
Consignes de Sécurité Importantes	27	Maintenance	31
Description du Modèle	28	Généralités	31
Désignation du Modèle	28	Nettoyage quotidien	31
Caractéristiques Techniques.....	28	Nettoyage des Déversements de Sucre Collants	31
Configuration des Fiches	28	Nettoyage des résidus carbonizes.....	31
Tableau des valeurs nominales électriques	28	Nettoyage des marques de métal et des rayures.....	31
Dimensions	29	Guide de Dépannage	32
Installation.....	29	Garantie Limitée Internationale	33
Généralités.....	29	Informations de Service	33

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE

Noter le numéro de modèle, le numéro de série (situées en bas de l'appareil), le voltage et la date d'achat de votre appareil ci-dessous. Veuillez avoir cette information à portée de la main si vous appelez Hatco pour assistance.

Modèle No. _____

Numéro de série _____

Voltage _____

Date d'achat _____

Enregistrez votre appareil!

Remplissez la garantie en ligne pour éviter les retards pour faire jouer la garantie. Accédez au site Web Hatco www.hatcocorp.com, sélectionnez le menu déroulant Parts & Service, puis cliquez sur Warranty Registration.

Horaires
ouvrables : 8h00 à 17h00
Heure du Centre des États-Unis (CST)
(Horaires d'été : juin à septembre—
8h00 à 17h00 CST du lundi au jeudi
8h00 à 14h30 CST le vendredi)

Téléphone : +1-414-671-6350

Courriel: partsandservice@hatcocorp.com

Télécopieur : +1-414-671-3976 (Pièces et Service après-vente)

Des renseignements supplémentaires sont disponibles sur notre site Web à www.hatcocorp.com.



Mise au rebut correcte de ce produit

Cette indication signale que ce produit et ses composants électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets commerciaux. Dans le but d'éviter tout danger pour l'environnement ou la santé humaine susceptible d'être causé par la mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Contactez le vendeur du produit pour mettre au rebut ce produit et ses composants électroniques afin de recycler de manière écologique.

INTRODUCTION

Les étagères chauffantes en vitrocéramique Hatco sont des rayonnages chauffants portables conçus pour maintenir les aliments chauds en toute sécurité tout en se fondant dans le décor. Elles gardent les aliments à des températures de service appropriées sans affecter leur qualité. Ces unités sont équipées d'une base chauffante en vitrocéramique contrôlée par un thermostat qui prolonge les temps de maintien au chaud des aliments.

Les étagères chauffantes en vitrocéramique sont le produit de recherches et de tests intensifs sur le terrain. Les matériaux utilisés ont été sélectionnés pour une durabilité maximale, un aspect esthétique et une performance optimale. Chaque appareil est soigneusement inspecté et testé avant expédition.

Ce manuel fournit les instructions d'installation, de sécurité et le mode d'emploi des étagères chauffantes en vitrocéramique. Hatco vous recommande de lire l'ensemble des instructions d'installation, de sécurité et de fonctionnement contenues dans ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Les consignes de sécurité qui apparaissent dans ce manuel sont identifiées par les mots indicateurs suivants :

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères ou moyennes.

AVIS

AVIS est utilisé pour des questions sans rapport avec des blessures corporelles.



Lisez l'information de sécurité importante suivante avant d'utiliser cet équipement pour éviter des dommages ou la mort sérieux et pour éviter d'endommager l'équipement ou la propriété.

AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.
- ÉTEINDRE L'APPAREIL, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil avant un nettoyage, une installation ou une maintenance.
- NE PAS immerger l'appareil ni le saturer d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne pas le faire fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.
- L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Placer l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de 21°C minimum.
- Ne pas nettoyer à la vapeur ni utiliser trop d'eau sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas étanche aux jets. Ne pas utiliser de jet sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas tirer l'appareil par son cordon électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est endommagé ou usé.
- Ne pas tenter de réparer ni de changer un cordon électrique endommagé. Ce cordon doit être changé par Hatco, par un réparateur Hatco agréé ou par une personne de qualifications comparables.
- Ne pas nettoyer l'appareil tant qu'il est branché ou chaud.
- Pour les réparations, utiliser exclusivement des pièces de rechange Hatco d'origine. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange Hatco d'origine sont conçues pour fonctionner sans danger dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou de second marché ne présentent pas les caractéristiques leur permettant de fonctionner sans danger dans la matériel Hatco.

DANGER D'INCENDIE : Placer l'appareil à un minimum de 25 mm des parois et matières combustibles. Si une distance sûre n'est pas maintenue, la chaleur peut provoquer une combustion ou une altération de couleur.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contacter un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1 414-671-6350 ; télécopieur +1 414-671-3976.

Ne placez aucun produit alimentaire directement sur la surface vitrocéramique.

AVERTISSEMENT

Hatco Corporation n'est pas responsable de la température réelle à laquelle les aliments sont servis. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que les produits alimentaires sont maintenus et servis à une température sans danger.

S'assurer que le produit alimentaire a été chauffé à une température adaptée au maintien de sa salubrité avant de le mettre sur l'appareil sous peine de risques graves pour la santé. Cet appareil est destiné au maintien de produits alimentaires préchauffés uniquement.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Assurez-vous que les enfants sont bien surveillés et tenez-les à l'écart de l'appareil.

ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE : Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent chaudes. Toucher ces zones de l'appareil avec précaution.

Placer l'appareil sur un plan de travail de hauteur correcte à un endroit qui convient pour son utilisation. Le support doit être de niveau pour éviter toute chute accidentelle du grille-pain ou de son contenu et suffisamment solide pour résister au poids de l'appareil et de son contenu.

Assurez-vous que tous les opérateurs ont été formés à l'utilisation sûre et correcte de l'appareil.

Des piqûres ou renforcement dans la surface en vitrocéramique sont possibles suite à des déversements de sucre. Dans ce cas, la surface en vitrocéramique devra être remplacée. Pour éviter d'autres dégâts et des blessures possibles causées par le bris de verre, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez un agent de maintenance agréé par Hatco.

AVIS

N'allumez pas l'appareil avant de l'avoir nettoyé correctement. La surface en vitrocéramique devra être dépourvue de particules pour éviter leur carbonisation.

Ne pas poser l'appareil sur le côté du panneau de commande sous peine de l'endommager.

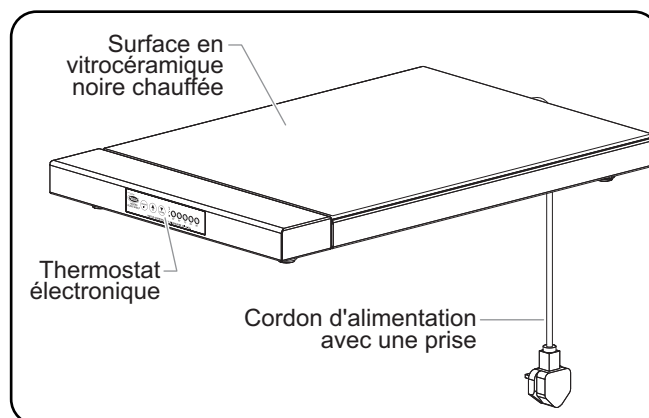
Ne pas glisser les plats sur la surface en verre, ne pas utiliser de plats à fond bombé et ne rien faire tomber sur la surface en verre. Risque de rayures ou de casse. L'endommagement de la surface en verre ou sa casse causés par une utilisation impropre ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisez uniquement des lingettes, tampons et nettoyants spécialement conçus pour le nettoyage des surfaces en vitrocéramique. L'utilisation d'autres lingettes, tampons et nettoyants risque d'endommager la surface en vitrocéramique.

DESCRIPTION DU MODÈLE

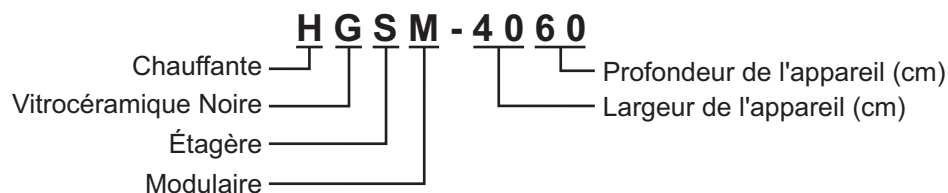
FR

L'étagère chauffante en vitrocéramique Hatco est un élément portable, idéal pour les zones de passage des plats, les buffets et la présentation des hors-d'œuvre. L'équipement standard comprend une surface en vitrocéramique noire chauffée, un thermostat électronique avec cinq réglages de température, un socle en acier inoxydable ainsi qu'un cordon à prise de 1 829 mm (6 po.) attaché.



Modèle HGSM-4060

DÉSIGNATION DU MODÈLE



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

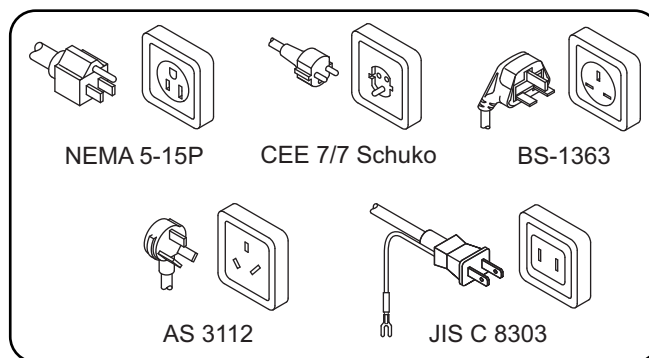
Configuration des fiches

Les appareils sont livrés avec un cordon électrique avec fiche. Différentes fiches sont fournies selon les applications.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE : Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.

NOTA: Prise non fournie par Hatco.



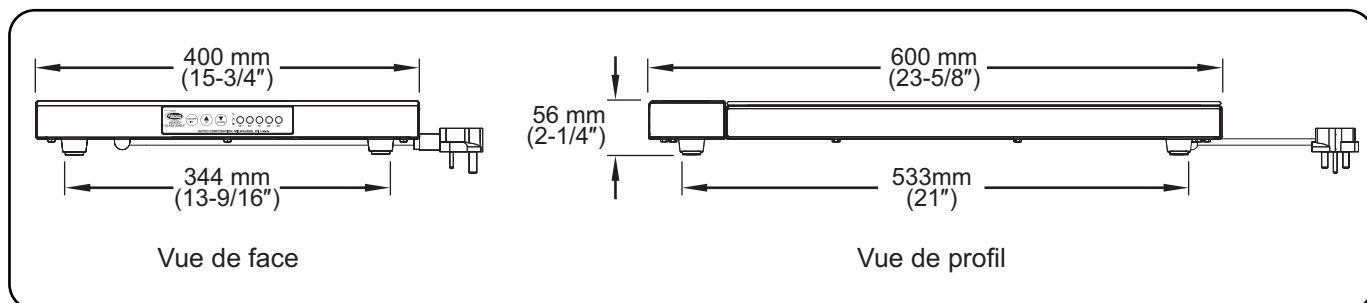
Configuration des fiches

Tableau des valeurs nominales électriques

Modèle	Tension	Intensité	Amps	Configuration de Fiches	Poids d'embarquement
HGSM-4060	100	300	3	JIS C 8303	8 kg (18 lbs.)
	120	300	2.5	NEMA 5-15P	8 kg (18 lbs.)
	230 (CE)	300	1.3	CEE 7/7 Schuko, BS-1363 or AS 3112	8 kg (18 lbs.)

NOTA: Le poids d'embarquement comprend l'emballage.

Dimensions



NOTA: L'étiquette des caractéristiques techniques se situe sous l'appareil. Reportez-vous à l'étiquette du numéro de série et les données électriques de l'appareil.

INSTALLATION

Généralités

Utilisez la procédure suivante pour installer l'étagère chauffante en vitrocéramique.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Placer l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de 21°C minimum.

DANGER D'INCENDIE : Placer l'appareil à un minimum de 25 mm des parois et matières combustibles. Si une distance sûre n'est pas maintenue, la chaleur peut provoquer une combustion ou une altération de couleur.

⚠ ATTENTION

Placer l'appareil sur un plan de travail de hauteur correcte à un endroit qui convient pour son utilisation. Le support doit être de niveau pour éviter toute chute accidentelle du grille-pain ou de son contenu et suffisamment solide pour résister au poids de l'appareil et de son contenu.

AVIS

Ne pas poser l'appareil sur le côté du panneau de commande sous peine de l'endommager.

1. Retirer l'appareil de sa boîte.

NOTA: Pour éviter un retard de service sous garantie, enregistrez la garantie en ligne. Pour des détails, voir la section INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE.

2. Retirer le ruban et le film de protection de toutes les surfaces de l'appareil.
3. Placer l'appareil à l'endroit souhaité.
 - Placez l'appareil à un endroit où la température ambiante est constante et de 21 °C minimum. Évitez les endroits susceptibles d'activer les mouvements ou les courants d'air (proximité des ventilateurs ou hottes d'évacuation et conduites de climatisation).
 - S'assurer que l'appareil est sur un plan de travail de hauteur correcte à un endroit qui convient pour son utilisation.
 - S'assurer que le plan de travail est de niveau et suffisamment solide pour résister au poids de l'appareil et des produits alimentaires.
 - Vérifier que tous les pieds sous l'appareil reposent solidement sur le plan de travail.

NOTA: Plusieurs étagères chauffantes en vitrocéramique peuvent être installées côte à côte.

Généralités

Utilisez la procédure suivante pour allumer et utiliser l'étagère chauffante en vitrocéramique.

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les messages de sécurité de la section Consignes de sécurité importantes avant d'utiliser ce matériel.


AVIS

N'allumez pas l'appareil avant de l'avoir nettoyé correctement. La surface en vitrocéramique devra être dépourvue de particules pour éviter leur carbonisation.

Ne pas glisser les plats sur la surface en verre, ne pas utiliser de plats à fond bombé et ne rien faire tomber sur la surface en verre. Risque de rayures ou de casse. L'endommagement de la surface en verre ou sa casse causés par une utilisation impropre ne sont pas couverts par la garantie.



Utilisez uniquement des lingettes, tampons et nettoyeurs spécialement conçus pour le nettoyage des surfaces en vitrocéramique. L'utilisation d'autres lingettes, tampons et nettoyeurs risque d'endommager la surface en vitrocéramique.

Allumage

- À l'aide d'une lingette nettoyante appropriée ou d'un chiffon humide, nettoyez la surface en vitrocéramique de l'appareil. Une nettoyage quotidien régulier facilitera le nettoyage en fin de journée et protégera et préservera la surface en vitrocéramique de l'appareil.
- Brancher l'appareil sur une prise électrique correctement mise à la terre du type, de la taille et de la tension corrects. Voir des détails à la section CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.
- Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil.
 - L'élément chauffant va chauffer.
 - Le témoin de chauffage va s'allumer.

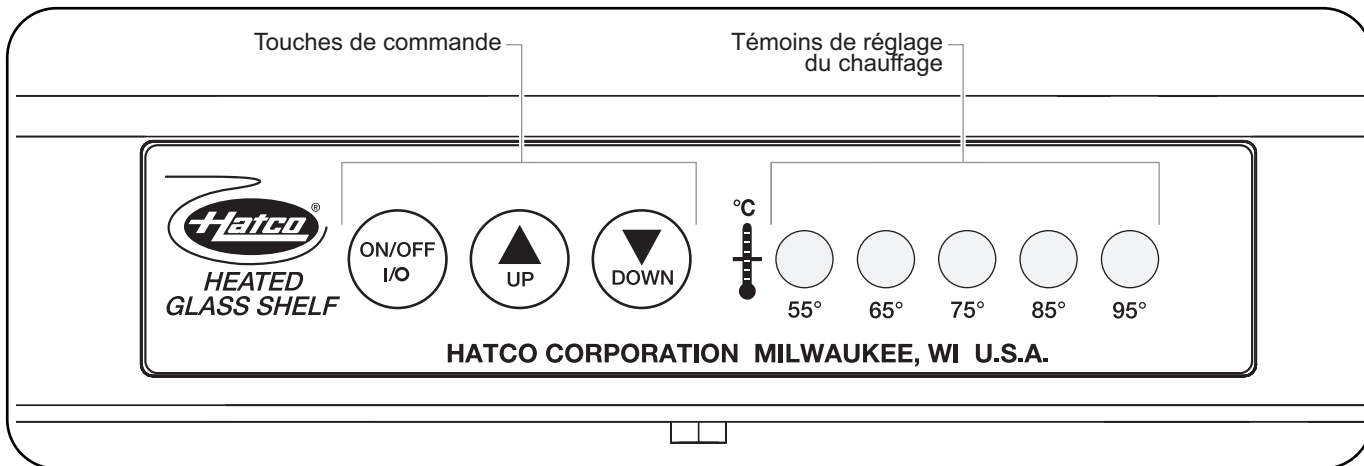
⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE : Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent chaudes. Toucher ces zones de l'appareil avec précaution.

- Sélectionnez le réglage de chauffage souhaité. Le témoin de chauffage correspondant va s'allumer pour indiquer le réglage sélectionné.
 - Appuyez sur la touche  pour augmenter le réglage du chauffage.
 - Appuyez sur la touche  pour diminuer le réglage du chauffage.
- Attendez 30 minutes que l'appareil atteigne la température d'exploitation.

Arrêt

- Appuyez sur la touche  pour éteindre l'appareil. L'élément de chauffage et le témoin vont s'éteindre.



Panneau de contrôle de l'étagère chauffante en vitrocéramique

Généralités

Les étagères chauffantes en vitrocéramique sont conçues pour avoir une durée de vie et des performances maximales, avec le minimum d'entretien.

AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- **ÉTEINDRE L'APPAREIL, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil avant un nettoyage, une installation ou une maintenance.**
- **NE PAS immerger l'appareil ni le saturer d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne pas le faire fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.**
- **Ne pas nettoyer à la vapeur ni utiliser trop d'eau sur l'appareil.**

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contacter un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1 414-671-6350 ; télécopieur +1 414-671-3976.

Nettoyage Quotidien

Une nettoyage quotidien régulier facilitera le nettoyage en fin de journée et protégera et préservera la surface en vitrocéramique. Veillez à utiliser uniquement des lingettes, tampons et nettoyants spécialement conçus pour le nettoyage des surfaces en vitrocéramique.

1. Avant la mise sous tension quotidienne de l'appareil, nettoyez la surface en vitrocéramique avec une lingette appropriée ou un chiffon humide.
2. À la fin de chaque journée :
 - a. Mettez l'appareil hors tension et laissez-le refroidir.
 - b. Essuyez toutes les surfaces métalliques à l'aide d'un chiffon propre humide non abrasif.
 - c. Nettoyez la surface en vitrocéramique avec une lingette de nettoyage appropriée ou un chiffon humide. Si un nettoyage supplémentaire est requis, suivez la procédure « Nettoyage des résidus carbonisés » dans cette section.
 - d. Séchez à l'aide d'un chiffon propre non abrasif.

Nettoyage des Déversements de Sucre Collants

1. Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation. **ATTENTION Risque de brûlures - l'étagère chauffée est très chaude. Soyez prudent lorsque vous touchez cette zone.**
2. Portez un gant isolant tant que l'appareil est chaud et retirez les saletés à l'aide d'un papier absorbant.
3. Laissez refroidir l'appareil.
4. Suivez la procédure « Nettoyage des résidus carbonisés » de cette section pour éliminer le reste du déversement.
5. Ne réutilisez pas l'appareil avant d'avoir entièrement nettoyé la surface.

ATTENTION

Pitting or indentation in the glass surface may occur from sugary spills. If pitting or indentation occurs, the glass surface must be replaced. To prevent further damage and possible injury from broken glass, stop using unit immediately and contact an Authorized Hatco Service Agent.

Nettoyage des résidus carbonisés

Pour nettoyer les résidus carbonisés, vous devrez peut-être utiliser un nettoyant pour vitrocéramique.

1. Éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil refroidir.
2. Étalez quelques gouttes de nettoyant pour vitrocéramique sur la zone des résidus.
3. À l'aide d'une lingette appropriée, frottez la zone des résidus tout en appuyant au besoin.
4. S'il reste des résidus, répétez la procédure.
5. Une fois tous les résidus éliminés, faites briller l'ensemble de la surface à l'aide du nettoyant pour vitrocéramique et du papier absorbant.

Nettoyage des marques de métal et des rayures

Les marques métalliques et les rayures de casseroles peuvent généralement être nettoyées. Faites attention lorsque vous posez des casseroles sur la surface en vitrocéramique. Pour éviter les marques métalliques et les rayures, ne glissez pas les casseroles sur la surface en vitrocéramique.

1. Laissez refroidir l'appareil.
2. Étalez quelques gouttes de produit pour vitrocéramique sur la zone des marques.
3. À l'aide d'une lingette appropriée, frottez la zone marquée tout en appuyant au besoin.
4. S'il reste des marques métalliques et des rayures, répétez la procédure.

NOTA: Vérifiez le dessous de toutes les casseroles pour vous assurer qu'elles sont lisses et ne risquent pas de rayer la surface en vitrocéramique.




NOTA: Les dégâts causés par les déversements de sucre collants ou les dessous de casseroles rugueux ne sont pas sous garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

La réparation de cet appareil doit être confiée exclusivement à du personnel qualifié. Les réparations par des personnes non qualifiées peuvent provoquer des décharges électriques et des brûlures.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: ÉTEINDRE L'APPAREIL, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil avant un nettoyage, une installation ou une maintenance.

Symptôme	Cause Probable	Solution
Appareil trop chaud.	Réglage du chauffage trop important.	Appuyez sur la touche  du panneau de contrôle pour diminuer le réglage du chauffage.
	Appareil branché sur une alimentation inadaptée.	Assurez-vous auprès d'un personnel qualifié que l'alimentation correspond aux spécifications de l'appareil.
Appareil pas assez chaud.	Réglage du chauffage trop faible.	Appuyez sur la touche  du panneau de contrôle pour augmenter le réglage du chauffage.
	L'appareil est exposé à des courants d'air (conduites de climatisation ou ventilateurs d'échappement).	Éliminer les courants d'air ou déplacez l'appareil.
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	Appareil non branché.	Brancher l'appareil sur une alimentation adéquate.
	L'appareil n'a pas été mis sous tension.	Appuyez sur la touche  du panneau de contrôle pour allumer l'appareil.
	Panneau de contrôle / régulation de la température ne fonctionnant pas.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	L'élément chauffant a grillé.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.

1. GARANTIE DU PRODUIT

Hatco garantit que les produits qu'il fabrique (les " produits ") seront dépourvus de vices de matériel, dans des conditions normales d'utilisation et de maintenance, pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat à condition qu'ils soient installés et entretenus conformément aux instructions écrites de Hatco ou de 18 mois à partir de la date d'expédition de l'usine Hatco. L'acheteur doit prouver la date d'achat du Produit par l'enregistrement du produit auprès de Hatco ou par d'autres moyens satisfaisants pour Hatco, à sa seule discrétion.

Hatco garantit que les composants du produit suivant ne présentent aucuns défauts dans les matériaux employés pour leur construction, à partir de la date d'achat (sujet aux conditions en vigueur), pour la (les) période(s) de temps listées ci-dessous:

a) Deux (2) ans de garantie des pièces :

Les éléments de grille-pain de la rampe (gaine métallique)
 Éléments de tiroir chauffant (gaine métallique)
 Tiroir chauffant Rouleaux chauffants et Glissières
 Éléments de rampe chauffante (gaine métallique)
 Vitrine chauffante (gaine métallique, chauffage par air)
 Éléments d'armoire de stockage
 (gaine métallique, chauffage par air)
 Éléments de puits chauffant intégrés — des séries HWB
 (gaine métallique)

b) Cinq (5) ans de garantie des pièces :

Réservoirs 3CS et FR

c) Dix (10) ans de garantie des pièces :

Chauffe-eau d'appoint électriques
 Chauffe-eau d'appoint au gaz

d) Quatre-vingt dix (90) jours de garantie des pièces :

Pièces détachées de rechange

LES GARANTIES PRÉ-CITÉES SONT EXCLUSIVES ET EN LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ À TOUTE GARANTIE COMMERCIALE OU DE COMPATIBILITÉ POUR UN PROPOS PARTICULIER OU TOUTE VIOLATION DE BREVET OU AUTRE DROIT DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. Sans limitation quand aux garanties pré-citées, DE TELLES GARANTIES NE COUVRENT PAS: Les ampoules à incandescence enduites, les lampes fluorescentes, les ampoules de lampes chauffantes, les ampoules halogènes enduites, les ampoules chauffantes halogènes, Ampoules au xénon, tubes à DEL, les éléments en verre et les fusibles; la défaillance de produit dans le réservoir d'appoint, l'échangeur de chaleur à tube fin, ou d'autres équipements de chauffage d'eau provoquée par le collage, l'accumulation de sédiments , les attaques chimiques ou le gel, ou une mauvaise utilisation, manipulation ou application du produit, une mauvaise installation, ou l'application de tension inadaptée.

2. LIMITATION DES REMÈDES ET DOMMAGES

La responsabilité de Hatco et le recours exclusif de l'acheteur ci-dessous seront limités seulement au remplacement de tout ou partie du produit en utilisant, au choix de Hatco, les pièces neuves ou remises à neuf ou le produit par Hatco ou un organisme de réparations agréé Hatco à l'égard de toute réclamation faite dans le délai de la garantie applicable mentionnée ci-dessus. Hatco se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute réclamation de ce type en tout ou partie. Dans le contexte de cette garantie limitée, « remis à neuf » signifie qu'une pièce ou un produit a été ramené à ses caractéristiques techniques par Hatco ou par un centre de réparation agréé par Hatco. Hatco n'acceptera pas le renvoi de tel produit que ce soit sans une autorisation écrite préalable de Hatco, et les coûts d'expédition des renvois approuvés sont à la charge exclusive de l'acheteur. **HATCO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE, SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE, POUR DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INCIDENTS, INCLUANT MAIS NON LIMITÉS AU COÛT DE LA MAIN D'ŒUVRE OU A LA PERTE DE PROFIT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU DU FAIT QUE LE PRODUIT SOIT INCORPORÉ OU DEVIENNE UN COMPOSANT D'UN AUTRE PRODUIT OU MARCHANDISE.**

INFORMATIONS DE SERVICE

La garantie des étagères chauffantes en vitrocéramique Hatco s'applique pour une durée d'un an à partir de la date d'achat ou de dix-huit mois à partir de la date d'expédition de l'usine Hatco, premier terme échu.

Si vous rencontrez un problème avec une étagère chauffante en vitrocéramique pendant la période de garantie, procédez comme suit :

Contactez un Revendeur Hatco

Se tenir prêt à lui fournir les informations suivantes pour garantir un traitement rapide:

- Modèle
- Numéro de Série (situées en bas de l'appareil)
- Problème Spécifique
- Date d'achat
- Nom de l'entreprise
- Adresse d'expédition
- Nom de la Personne à Contacter et Téléphone

Ensuite, le Revendeur Hatco:

- Fournira les pièces détachées requises
- Enverra la réclamation sous garantie à Hatco pour traitement

Problèmes non liés à la garantie

En cas de problème hors garantie exigeant une assistance, contactez le centre de SAV agréé par Hatco le plus proche.

Pour trouver le centre de SAV le plus proche :

- allez sur notre site Web www.hatcocorp.com, sélectionnez le menu déroulant Resources, puis cliquez sur « Find Service Agent/Distributor ».
- appelez le SAV Hatco au 414-671-6350.
- envoyez un courriel au SAV Hatco à partsandservice@hatcocorp.com

Informazioni Importanti per il Proprietario	34	Funzionamento	38
Introduzione	34	Informazioni Generali	38
Importanti Informazioni Sulla Sicurezza	35	Manutenzione	39
Descrizione dei Modelli	36	Informazioni Generali	39
Designazione del Modello	36	Pulizia giornaliera.....	39
Dati Tecnici	36	Pulizia di versamenti zuccherati/appiccicosi	39
Configurazioni delle Spine	36	Pulizia di residui bruciati	39
Tabella dei Valori Elettrici Nominali	36	Pulizia di segni e graffi metallici.....	39
Dimensioni	37	Guida alla Soluzione dei Problemi	40
Installazione	37	Garanzia Limitata Internazionale	41
Informazioni Generali	37	Informazioni Sugli Interventi in Garanzia	41

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER IL PROPRIETARIO

Indicare il numero del modello, il numero di serie (situato sul fondo dell'unità), la tensione di alimentazione e la data di acquisto della propria unità negli spazi di seguito. Queste informazioni dovranno essere fornite nel momento in cui verrà richiesta l'assistenza Hatco.

N. del modello _____

N. di serie _____

Tensione di alimentazione _____

Data di acquisto _____

Registrazione l'unità!

Completando la registrazione della garanzia online si eviteranno ritardi nell'inizio della copertura. Visitare il sito Hatco all'indirizzo www.hatcocorp.com, selezionare il menu "Parts & Service" e fare clic su "Warranty Registration".

Orario d'ufficio: dalle 8 alle 17
Fuso orario centrale degli USA
(Orario estivo: da giugno a settembre—
dalle 8 alle 17 fuso orario centrale
degli USA da lunedì a giovedì
dalle 8 alle 14.30 fuso orario centrale
degli USA il venerdì)

Telefono: 414-671-6350
E-mail: partsandservice@hatcocorp.com
Fax: 414-671-3976 (Parts and Service)

Si possono ottenere informazioni supplementari visitando il nostro sito Web all'indirizzo www.hatcocorp.com.



Corretto smaltimento di questo prodotto
Questo contrassegno indica che il prodotto e i relativi componenti elettronici non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti commerciali. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute causati da uno smaltimento non adeguato, riciclare in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per smaltire questo prodotto e i relativi componenti elettronici, contattare il fornitore presso cui è stato acquistato per informazioni sulle modalità di riciclaggio sicure per l'ambiente.

INTRODUZIONE

La mensola riscaldata in vetro Hatco è una mensola portatile riscaldata progettata per mantenere il cibo caldo in maniera sicura fondendosi perfettamente con l'arredamento circostante. Mantiene il cibo alle corrette temperature di servizio senza comprometterne la qualità. Queste unità sono caratterizzate da una base in vetro riscaldata, controllata da termostato, che estende i tempi di conservazione degli alimenti.

La mensola riscaldata in vetro è il prodotto di ampie ricerche e prove sul campo. I materiali impiegati sono stati selezionati per ottimizzarne la durevolezza, l'estetica e le prestazioni. Ogni unità viene ispezionata e collaudata prima della spedizione.

Il presente manuale contiene le istruzioni per l'installazione, l'uso e la sicurezza della mensola riscaldata in vetro. Si consiglia di leggere tutte le istruzioni di installazione, operative e di sicurezza contenute nel presente manuale prima di installare o utilizzare l'unità.

Le informazioni di sicurezza del presente manuale sono segnalate con le seguenti scritte:

AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che se non viene evitata può causare lesioni gravi o letali.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione pericolosa che se non viene evitata può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO

AVVISO serve a indicare situazioni che non riguardano lesioni della persona.

⚠ Leggere le seguenti importanti informazioni sulla sicurezza, al fine di evitare infortuni gravi o anche fatali, ed evitare danni alle apparecchiature o alle cose.

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRIC:

- Collegare l'unità a una presa elettrica opportunamente messa a terra e di corretta tensione e configurazione di spina. Se la spina e la presa non corrispondono, mettersi in contatto con un elettricista qualificato per stabilire la tensione corretta e installare la presa elettrica della misura giusta.
- Prima di eseguire qualsiasi intervento di pulizia, impostazione o manutenzione, **DISATTIVARE L'ALIMENTAZIONE**, staccare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare l'unità.
- **NON** immergere in acqua o inzuppare d'acqua. L'unità non è impermeabile. Non usare l'unità se è stata immersa in acqua o inzuppata d'acqua.
- L'unità non è a prova di intemperie. Sistemare l'unità al chiuso in un posto in cui la temperatura ambiente sia un minimo di 21°C (70°F).
- Non pulire a vapore o usare una quantità eccessiva d'acqua sull'unità.
- La costruzione di questa unità non è a prova di getto. Non usare spruzzi a getto per pulire l'unità.
- Non tirare l'unità dal cavo di alimentazione.
- Smettere di usare l'unità se il cavo di alimentazione si consuma o si logora.
- Non cercare di riparare o sostituire un cavo di alimentazione danneggiato. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito da parte di Hatco, un rappresentante di servizio autorizzato Hatco o una persona con simili qualifiche professionali.
- Non pulire l'unità quando è collegata all'alimentazione o quando è calda.
- Nell'eseguire interventi sull'unità usare solo pezzi di ricambio originali di Hatco. Ogni inadempienza nell'uso di pezzi di ricambio originali Hatco renderà nulle le garanzie e può determinare tensioni elettriche pericolose per gli operatori generando scosse elettriche o ustioni. I pezzi di ricambio originali di Hatco sono necessari per un funzionamento sicuro negli ambienti d'uso previsti. Alcuni pezzi di ricambio generici o di altri produttori non possiedono le stesse caratteristiche e non consentono il funzionamento degli apparecchi Hatco in condizioni di sicurezza.

PERICOLO DI INCENDIO: Sistemare l'unità a un minimo di 25 mm (1 pollice) da pareti o materiali infiammabili. Se non si mantengono le distanze di sicurezza, l'unità può scolorirsi o bruciare.

Verificare che il prodotto alimentare sia stato riscaldato alla temperatura più adatta prima di introdurlo nell'unità. Ogni inadempienza nel riscaldamento dei prodotti alimentari può comportare gravi rischi per la salute. Questa unità è indicata unicamente per il contenimento di alimenti preriscaldati.

Non disporre alimenti direttamente a contatto della superficie del vetro.

⚠ AVVERTENZA

Hatco Corporation non è responsabile della temperatura reale di servizio dei prodotti alimentari. Spetta al ristoratore assicurare che il prodotto alimentare sia conservato e servito a una temperatura sicura.

Assicurarsi che tutti gli operatori siano stati istruiti sull'uso sicuro e appropriato dell'unità.

Questa unità non contiene parti su cui "l'utente" può intervenire. Se l'unità richiede un intervento di assistenza mettersi in contatto con un Agente di assistenza autorizzato di Hatco o con il Reparto di assistenza di Hatco al numero telefonico 414-671-6350; fax 414-671-3976.

Questa unità non è destinata all'uso da parte di bambini o persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte. Sorvegliare opportunamente i bambini e tenerli lontani dall'unità.

⚠ ATTENZIONE

PERICOLO DI USTIONE: Alcune superfici esterne dell'unità diventano molto calde. Fare attenzione quando si toccano queste aree.

Sistemare l'unità su di un banco di altezza adatta in un'area che sia pratica per l'uso. La posizione dovrebbe essere in piano, per evitare che l'unità e il suo contenuto possano rovesciarsi, e forte a sufficienza da supportare il peso dell'unità stessa e del suo contenuto.

I versamenti di sostanze zuccherose potrebbero causare intaccature sulla superficie del vetro. Se ciò dovesse verificarsi, è necessario sostituire la superficie. Onde evitare ulteriori danni e possibili lesioni personali causate dalla rottura del vetro, smettere immediatamente di utilizzare l'unità e rivolgersi a un rappresentante di servizio Hatco autorizzato.

AVVISO

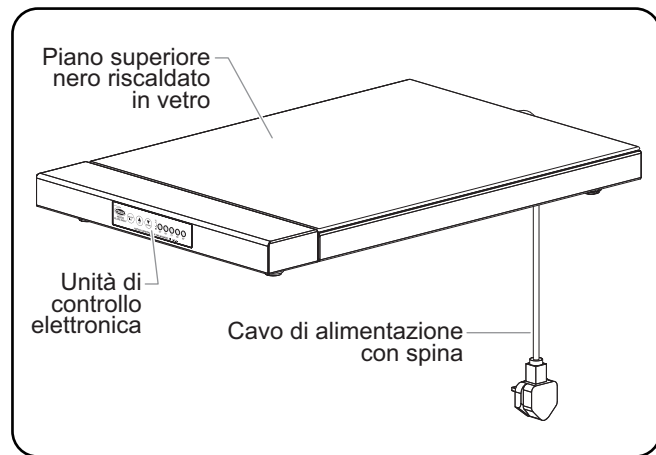
Non accendere l'unità finché non è stata pulita scrupolosamente. La superficie di vetroceramica deve essere libera da eventuali residui onde evitare la formazione di bruciature.

Non appoggiare l'unità sul lato con il pannello dei controlli perché così facendo si potrà danneggiare l'unità.

Non fare scivolare le teglie sulla superficie di vetro, non utilizzare teglie con fondo ruvido né lasciare cadere alcunché sulla superficie di vetro che potrebbe graffiarsi o rompersi. I danni o la rottura della superficie di vetro per negligenza dell'operatore non sono coperti da garanzia.

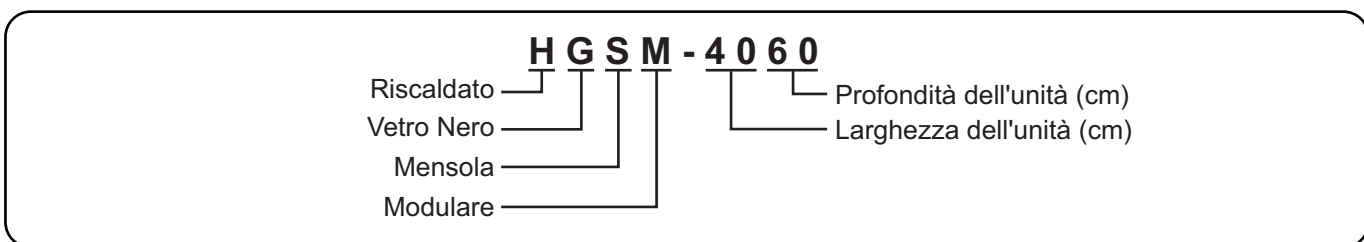
Utilizzare esclusivamente spugnette, panni e detergenti studiati specificamente per la pulizia delle superfici in vetroceramica. L'utilizzo di prodotti analoghi non idonei potrebbe danneggiare la superficie di vetroceramica.

La mensola riscaldata in vetro Hatco è una mensola portatile ideale per aree di passaggio, buffet e come esposizione di antipasti. La dotazione standard include un piano superiore nero riscaldato in vetro ceramica, un'unità di controllo elettronica con cinque impostazioni di temperatura, una base in acciaio inossidabile e un cavo da 1829 mm (6 pollici) e una spina collegati.



Modello HGSM-4060

DESIGNAZIONE DEL MODELLO



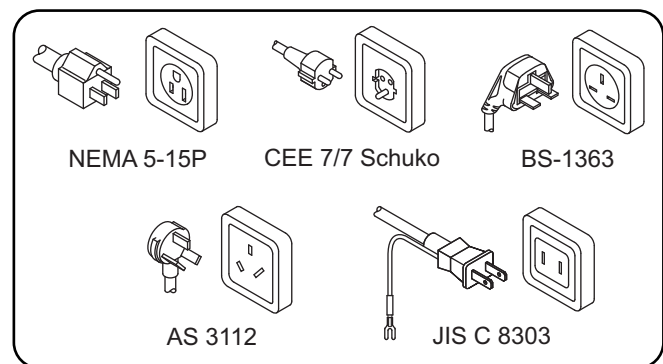
DATI TECNICI

Configurazioni delle spine

Ciascun apparecchio viene fornito dalla fabbrica con cavo di alimentazione e spina installati. Le spine sono fornite in base alle applicazioni.



PERICOLO DI SCOSSA ELETTRIC: Collegare l'unità a una presa elettrica opportunamente messa a terra e di corretta tensione e configurazione di spina. Se la spina e la presa non corrispondono, mettersi in contatto con un elettricista qualificato per stabilire la tensione corretta e installare la presa elettrica della misura giusta.



Configurazioni delle spine

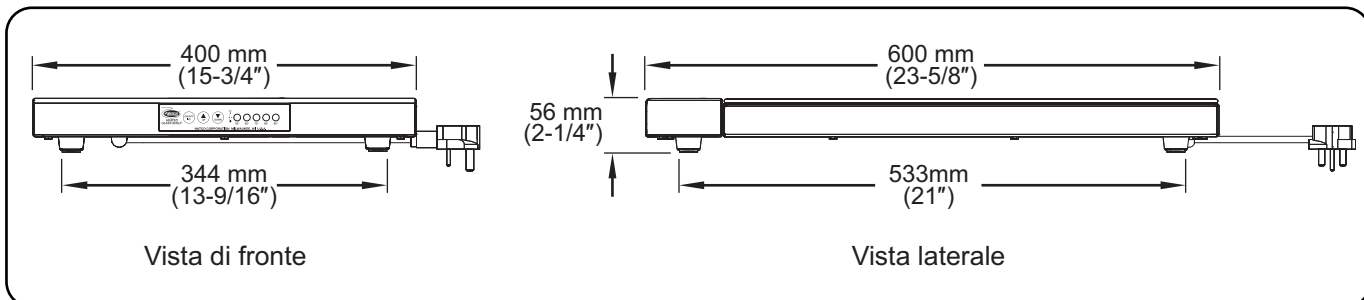
NOTA: Presa non fornita da Hatco.

Tabella dei Valori Elettrici Nominali

Modello	Tensione	Watts	Ampere	Configurazione della Spina	Peso di Spedizione
HGSM-4060	100	300	3	JIS C 8303	8 kg (18 lbs.)
	120	300	2.5	NEMA 5-15P	8 kg (18 lbs.)
	230 (CE)	300	1.3	CEE 7/7 Schuko, BS-1363 or AS 3112	8 kg (18 lbs.)

NOTA: Il peso di spedizione comprende l'imballaggio.

Dimensioni



NOTA: L'etichetta delle specifiche è collocata sulla parte inferiore dell'unità. Vedere l'etichetta per le informazioni relative al numero di serie e verificare i dati elettrici dell'unità.

INSTALLAZIONE

Informazioni generali

Per installare una mensola riscaldata in vetro, utilizzare la seguente procedura.

AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA: L'unità non è a prova di intemperie. Sistemare l'unità al chiuso in un posto in cui la temperatura ambiente sia un minimo di 21°C (70°F).

PERICOLO DI INCENDIO: Sistemare l'unità a un minimo di 25 mm (1 pollice) da pareti o materiali infiammabili. Se non si mantengono le distanze di sicurezza, l'unità può scolorirsi o bruciare.

ATTENZIONE

Sistemare l'unità su di un banco di altezza adatta in un'area che sia pratica per l'uso. La posizione dovrebbe essere in piano, per evitare che l'unità e il suo contenuto possano rovesciarsi, e forte a sufficienza da supportare il peso dell'unità stessa e del suo contenuto.

AVVISO

Non appoggiare l'unità sul lato con il pannello dei controlli perché così facendo si potrà danneggiare l'unità.

1. Rimuovere l'unità dalla scatola.

NOTA: Completare la registrazione della garanzia online per evitare ritardi nell'inizio della copertura. Vedere la sezione INFORMAZIONI IMPORTANTI PER IL PROPRIETARIO per ulteriori dettagli.

2. Rimuovere il nastro e la pellicola protettiva da tutte le superfici dell'unità.
3. Sistemare l'unità nella posizione desiderata.
 - Sistemare l'unità in un'area in cui la temperatura ambiente sia costante e con un valore minimo di 21°C (70°F). Evitare i luoghi soggetti a flussi e correnti d'aria attivi (ossia, in prossimità di condotti dell'aria condizionata o condotte aspiranti).
 - Accertarsi che l'unità sia su di un banco di altezza adatta in un'area pratica per l'uso.
 - Accertarsi che il ripiano del banco sia in piano e sufficientemente robusto da supportare l'unità e i prodotti alimentari.
 - Accertarsi che tutti i piedi sul fondo dell'unità si posizionino in modo sicuro sul ripiano del banco.

NOTA: Più mensole riscaldate in vetro possono essere posizionate l'una accanto all'altra.

Informazioni generali

Per accendere e far funzionare una mensola riscaldata in vetro, utilizzare la seguente procedura.

AVVERTENZA

Prima di usare l'unità, leggere tutti i messaggi di sicurezza contenuti nella sezione **IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA**.


AVVISO

Non accendere l'unità finché non è stata pulita scrupolosamente. La superficie di vetroceramica deve essere libera da eventuali residui onde evitare la formazione di bruciature.

Utilizzare esclusivamente spugnette, panni e detergenti studiati specificamente per la pulizia delle superfici in vetroceramica. L'utilizzo di prodotti analoghi non idonei potrebbe danneggiare la superficie di vetroceramica.



Non fare scivolare le teglie sulla superficie di vetro, non utilizzare teglie con fondo ruvido né lasciare cadere alcunché sulla superficie di vetro che potrebbe graffiarsi o rompersi. I danni o la rottura della superficie di vetro per negligenza dell'operatore non sono coperti da garanzia.

Avvio


1. Usando una spugna o un panno umido appropriato, pulire la superficie di vetro dell'unità. La pulizia costante giornaliera renderà agevole tale operazione e proteggerà la superficie di vetro dell'unità.
2. Collegare l'unità a una presa elettrica opportunamente munita di messa a terra e di tensione, misura e configurazione di spina corrette. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione **DATI TECNICI**.
3. Premere il tasto  per accendere l'unità.
 - L'elemento riscaldante sarà sotto tensione.
 - La spia si illumina quando il riscaldamento è attivato.

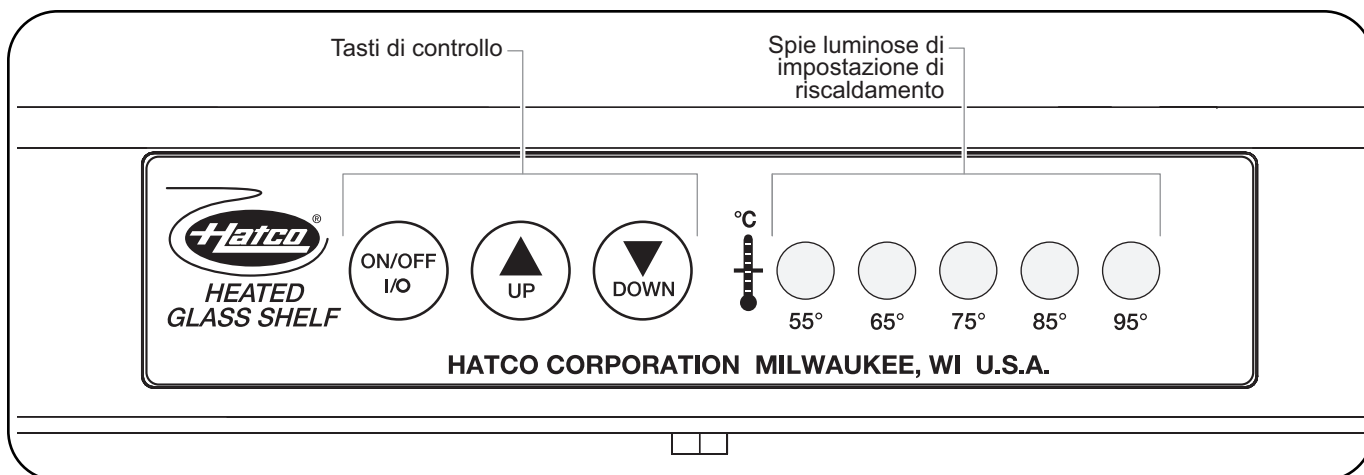
ATTENZIONE

PERICOLO DI USTIONE: Alcune superfici esterne dell'unità diventano molto calde. Fare attenzione quando si toccano queste aree.

4. Selezionare l'impostazione di calore desiderata. La spia corrispondente si illumina per mostrare l'impostazione di riscaldamento selezionata.
 - Premere il tasto  per aumentare l'impostazione di riscaldamento.
 - Premere il tasto  per diminuire l'impostazione di riscaldamento.
5. Attendere 30 minuti per raggiungere la temperatura di funzionamento.

Spegnimento

1. Premere il tasto  per spegnere l'unità. L'elemento riscaldante e la spia luminosa si spengono.



Pannello di controllo della mensola riscaldata in vetro

Informazioni generali

Le mensole riscaldate in vetro sono progettate per la massima durata e le massime prestazioni con la minima manutenzione.

AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRIC:

- Prima di eseguire qualsiasi intervento di pulizia, impostazione o manutenzione, **DISATTIVARE L'ALIMENTAZIONE**, staccare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare l'unità.
- **NON immergere in acqua o inzuppare d'acqua. L'unità non è impermeabile. Non usare l'unità se è stata immersa in acqua o inzuppata d'acqua.**
- **Non pulire a vapore o usare una quantità eccessiva d'acqua sull'unità.**
- **Non pulire l'unità quando è collegata all'alimentazione o quando è calda.**

Questa unità non contiene parti su cui "l'utente" può intervenire. Se l'unità richiede un intervento di assistenza mettersi in contatto con un Agente di assistenza autorizzato di Hatco o con il Reparto di assistenza di Hatco al numero telefonico 414-671-6350; fax 414-671-3976.

AVVISO

Utilizzare esclusivamente spugnette, panni e detergenti studiati specificamente per la pulizia delle superfici in vetroceramica. L'utilizzo di prodotti analoghi non idonei potrebbe danneggiare la superficie di vetroceramica.

Non accendere l'unità finché non è stata pulita scrupolosamente. La superficie di vetroceramica deve essere libera da eventuali residui onde evitare la formazione di bruciature.

Pulizia Giornaliera

La pulizia costante giornaliera renderà agevole tale operazione e proteggerà la superficie di vetro. Utilizzare esclusivamente spugnette, panni e detergenti studiati specificamente per la pulizia delle superfici in vetroceramica.

1. Prima di accendere l'unità ogni giorno, pulire la superficie di vetro usando una spugnetta o un panno umido appropriato.
2. Al termine di ogni giornata:
 - a. Spegnere l'unità e lasciarla raffreddare.
 - b. Pulire tutte le superfici metalliche strofinandole con un panno pulito, umido, non abrasivo.
 - c. Pulire la superficie di vetro mediante una spugnetta o un panno umido appropriato. Se è necessaria ulteriore pulizia, attenersi alla procedura "Pulizia di residui bruciati" in questa sezione.
 - d. Asciugare con un panno pulito e non abrasivo.

Pulizia di Versamenti Zuccherati/ Appiccicosi

1. Spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione. **ATTENZIONE!** Pericolo di ustioni: il vetro riscaldato sarà rovente. Usare prudenza quando si tocca questa area.
2. Quando l'unità è ancora calda, indossare guanti da forno e rimuovere il grosso del liquido versato utilizzando un tovagliolo di carta.
3. Lasciare raffreddare l'unità.
4. Attenersi alla procedura "Pulizia di residui bruciati" in questa sezione per rimuovere la parte rimanente del versamento.
5. Non utilizzare di nuovo l'unità finché il versamento non è stato pulito completamente.

ATTENZIONE

I versamenti di sostanze zuccherose potrebbero causare intaccature sulla superficie del vetro. Se ciò dovesse verificarsi, è necessario sostituire la superficie. Onde evitare ulteriori danni e possibili lesioni personali causate dalla rottura del vetro, smettere immediatamente di utilizzare l'unità e rivolgersi a un rappresentante di servizio Hatco autorizzato.

Pulizia di Residui Bruciati

Per pulire i residui bruciati, può essere necessario l'utilizzo di un detergente per vetroceramica.

1. Spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare l'unità.
2. Spargere alcune gocce di detergente per vetroceramica sull'area dei residui.
3. Mediante una spugnetta appropriata, rimuovere l'area del residuo, applicando la pressione necessaria.
4. Se rimangono dei residui, ripetere i passaggi precedenti secondo necessità.
5. Dopo aver rimosso tutti i residui, lucidare l'intera superficie di vetro usando il detergente per vetroceramica e un panno di carta.

Pulizia di Segni e Graffi Metallici

Segni e graffi metallici lasciati dalle bacinelle possono solitamente essere rimossi. Fare attenzione quando si collocano le bacinelle sulla superficie di vetro. Per evitare segni e graffi metallici non far scivolare le bacinelle sulla superficie di vetro.

1. Lasciare raffreddare l'unità.
2. Spargere alcune gocce di detergente per vetroceramica sull'area segnata.
3. Usando una spugnetta appropriata, strofinare l'area segnata, applicando la pressione necessaria.
4. Se i segni e graffi metallici rimangono, ripetere i passaggi precedenti, secondo necessità.

NOTA: Controllare la parte inferiore delle bacinelle per la presenza di scabrosità che potrebbe graffiare la superficie di vetro.



NOTA: I danni causati dai versamenti zuccherati/appiccicosi o dal fondo scabroso delle bacinelle non sono coperti dalla garanzia.

AVVERTENZA

Interventi sull'unità devono essere eseguiti solo da parte di personale qualificato. Interventi da parte di persone non qualificate possono risultare in scossa elettrica o ustione.

AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA: Prima di eseguire qualsiasi intervento di pulizia, impostazione o manutenzione, **DISATTIVARE L'ALIMENTAZIONE**, staccare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare l'unità.

Sintomo	Causa Probabile	Intervento
L'unità è surriscaldata.	L'elemento riscaldante è fulminato.	Premere il tasto  sul pannello di controllo per diminuire l'impostazione di riscaldamento.
	L'unità è inserita in una presa di corrente inadatta.	Verificare con personale qualificato che l'alimentazione corrisponda a quella indicata nelle specifiche dell'unità.
L'unità è troppo fredda.	Impostazione di riscaldamento troppo bassa.	Premere il tasto  sul pannello di controllo per aumentare l'impostazione di riscaldamento.
	L'unità è collocata in una posizione esposta alle correnti d'aria (condotti dell'aria condizionata o condotte aspiranti).	Bloccare le correnti d'aria o collocare diversamente l'unità.
L'unità non funziona.	Il cavo di alimentazione dell'unità non è inserito nella presa elettrica.	Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente appropriata.
	L'unità non è accesa.	Premere il tasto  sul pannello di controllo per accendere l'unità.
	Pannello di controllo/controllo temperatura non funzionante.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
	L'elemento riscaldante è fulminato.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.

1. GARANZIA SUL PRODOTTO

La Hatco garantisce che i prodotti di sua fabbricazione (i "Prodotti"), in normali condizioni di uso e manutenzione, sono esenti da difetti di materiale per un (1) anno dalla data di acquisto, se installati e mantenuti in osservanza delle istruzioni scritte della Hatco, oppure per 18 mesi dalla data di spedizione dalla Hatco. L'acquirente deve confermare la data di acquisto del prodotto registrando il prodotto con Hatco o per mezzo di altri sistemi accettati da Hatco a sua totale discrezione.

La Hatco garantisce che i seguenti componenti del Prodotto non presenteranno difetti materiali dalla data dell'acquisto (in conformità alle condizioni di cui sopra) per la(e) durata(e) e le condizioni di seguito elencate:

a) Due (2) anni di garanzia per le parti:

- Elementi del tostapane a convezione (guaina metallica)
- Componenti scorrevoli del riscaldatore (rivestiti in metallo)
- Riscaldatore, rulli del riscaldatore e scivoli del Riscaldatore
- Elementi termostrisce (rivestiti in metallo)
- Componenti del visualizzatore del riscaldatore (riscaldamento ad aria rivestito in metallo)
- Componenti di sostegno dell'armatura (impianto di riscaldamento ad aria rivestito in metallo)
- Elementi del pozzo riscaldato incorporato — serie HWB (con protezione di metallo)

b) Cinque (5) anni di garanzia per le parti:

Serbatoi 3CS e FR

c) Dieci (10) anni di garanzia per le parti:

Serbatoi di acqua calda ausiliari elettrici
Serbatoi di acqua calda ausiliari a gas

d) Novanta (90) giorni di garanzia per le parti:

Parti di ricambio

LE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESA TRA L'ALTRO, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADEGUATEZZA PER UNO SCOPO PARTICOLARE O DI PROTEZIONE DALLA VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI BREVETTO O DI ALTRO GENERE DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE. Senza limitare il concetto generico di quanto sopra, DETTE GARANZIE NON COPRONO: lampadine per lampade incandescenti rivestite, lampade fluorescenti, lampadine per lampade di riscaldamento, lampadine per lampade alogene rivestite, lampadine per lampade di riscaldamento alogene, lampadine xenon, tubi LED, componenti in vetro e fusibili, guasti del prodotto nella vasca booster, nel tubo ad alette dello scambiatore di calore o in altra attrezzatura per il riscaldamento dell'acqua causati da calcinazione, accumulo di sedimentazione, agenti chimici o congelamento, uso scorretto del prodotto, manomissione o applicazione errata, installazione non corretta o applicazione di tensione errata.

2. LIMITI DEGLI OBBLIGHI DI RIPARAZIONE E DI RISARCIMENTO DANNI

La responsabilità di Hatco e l'esclusivo rimedio spettante all'acquirente per quanto riportato di seguito, saranno limitati esclusivamente alla sostituzione della parte di ricambio con parti nuove o rigenerate, a scelta di Hatco, da parte di Hatco stessa o di un centro di servizio autorizzato in relazione alla richiesta effettuata entro il succitato periodo di garanzia pertinente. Hatco si riserva il diritto di accettare o rifiutare eventuali reclami in tutto o in parte. Nel contesto della presente Garanzia limitata, "rigenerato" significa che una parte o un Prodotto è stato riportato alle specifiche tecniche originali da Hatco o da un'agenzia di servizio autorizzata da Hatco. La Hatco non accetterà la restituzione dei propri Prodotti senza previa approvazione scritta da parte della stessa e le spese di spedizione saranno esclusivamente a carico dell'Acquirente. LA HATCO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI, COMPRESI TRA L'ALTRO I COSTI DI MANODOPERA O IL MANCATO GUADAGNO CAUSATI DALL'UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O DOVUTI AL MONTAGGIO DEI PROPRI PRODOTTI IN ALTRI IMPIANTI O APPARECCHI.

INFORMAZIONI SUGLI INTERVENTI IN GARANZIA

Le mensole riscaldate in vetro Hatco sono coperte da una garanzia di un anno a partire dalla data di acquisto o di diciotto mesi a partire dalla data di spedizione da Hatco, a seconda della condizione che si verificherà per prima.

In caso di problemi ad una mensola riscaldata in vetro durante il periodo di garanzia, attenersi a quanto segue:

Contattare il Rivenditore Locale Hatco

Quando si contatta il rivenditore Hatco per richiedere assistenza, fornire le seguenti informazioni per assicurare la celerità del servizio:

- Modello dell'apparecchio
- Numero di Serie (situato sul fondo dell'unità)
- Una Descrizione Accurata del Problema
- Data di Acquisto
- Nome dell'azienda
- Indirizzo di spedizione
- Nome e Numero Telefonico della Persona da Contattare

Il rivenditore Hatco:

- Fornirà i Ricambi Necessari
- Inoltrerà alla Hatco il Reclamo

Problemi non coperti dalla garanzia

Se sorge un problema non coperto dalla garanzia per il quale è necessaria assistenza, rivolgersi al centro di servizio autorizzato Hatco di zona. Per gli indirizzi dei centri di servizio:

- visitare il sito www.hatcocorp.com, selezionare il menu "Resources" e fare clic su "Find Service Agent/Distributor".
- Chiamare l'assistenza Hatco al numero +1 414 671 6350.
- Scrivere all'assistenza Hatco all'indirizzo partsandservice@hatcocorp.com.

Belangrijke Informatie Voor De Eigenaar	42	Werking	46
Inleiding	42	Algemeen	46
Belangrijke Veiligheidsinformatie	43	Onderhoud	47
Modelbeschrijving	44	Algemeen	47
Modelbenaming	44	Dagelijks schoonmaken	47
Specificaties	44	Verwijderen van gemorste suiker/kleverige stoffen.....	47
Stekkerconfiguraties	44	Verwijderen van aangebakken resten.....	47
Tabel met elektrische gegevens.....	44	Verwijderen van metaalsporen en -krassen.....	47
Afmetingen	45	Oplossen van Problemen	48
Installatie	45	Internationale Beperkte Garantie	49
Algemeen	45	Informatie over Garantieservice	49

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE EIGENAAR

Noteer het modelnummer, serienummer (op de onderkant van het apparaat), de spanning en de aankoopdatum van uw unit in de ruimte onderaan. Zorg ervoor dat u deze informatie ter beschikking hebt als u Hatco voor service belt.

Modelnr. _____

Serienr. _____

Spanning _____

Aankoopdatum _____

Registreer uw apparaat!

Als u online de garantieregistratie invult kunt u vertagingen bij het bekomen van uw garantievoordelen vermijden. Ga naar de Hatco-website op www.hatcocorp.com, selecteer the Onderdelen&Onderhoud menu en klik op "Garantieregistratie".

Kantooruren: 8:00 uur tot 17:00 uur
Central Standard Time (CET – 7 uur)
(Zomeruren: juni tot september –
8:00 uur tot 17:00 uur CST
maandag tot donderdag
8:00 uur tot 14:30 uur CST op vrijdag)

Telefoon: +1-414-671-6350

E-mail: partsandservice@hatcocorp.com

Fax: +1-414-671-3976
(Onderdelen en service)

Bijkomende informatie vindt u op onze website:
www.hatcocorp.com.



Correcte verwijdering van dit product

Deze markering geeft aan dat dit product en de elektrische onderdelen niet mogen worden weggegooid met ander bedrijfsafval. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u op een verantwoorde manier recycleren zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Neem contact op met de leverancier bij wie het product is aangekocht, om dit product en de elektrische onderdelen ervan weg te gooien en het op een milieuvriendelijke wijze te recycleren.

INLEIDING

De glazen warmhoudplaat van Hatco is een verplaatsbare warmhoudplaat die ontworpen is om voedsel veilig warm te houden en tevens goed oogt bij het decor. Het voedsel blijft op de ideale serveertemperatuur zonder de kwaliteit aan te tasten. Deze toestellen hebben een verwarmde glazen basis met thermostaatregeling die de bewaartijd van het voedsel verlengt.

De glazen warmhoudplaat van Hatco is het resultaat van uitgebreid onderzoek en praktijktesten. De gebruikte materialen zijn gekozen voor maximale duurzaamheid, aantrekkelijk uiterlijk en optimale prestaties. Ieder apparaat wordt voor verzending grondig geïnspecteerd en getest.

In deze handleiding vindt u de instructies voor de installatie, veiligheid en bediening van de glazen warmhoudplaat. Hatco raadt aan om alle installatie-, bedienings- en veiligheidsinstructies in deze handleiding te lezen voordat het apparaat wordt geïnstalleerd of bediend.

De veiligheidsinformatie in deze handleiding wordt voorafgegaan door een tekstkader met een van de volgende termen:

WAARSCHUWING

WAARSCHUWING wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, tot ernstige of dodelijke letsels kan leiden.

VOORZICHTIG

VOORZICHTIG wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, tot lichte of vrij ernstige letsels kan leiden.

ATTENTIE

ATTENTIE wordt gebruikt om uw aandacht te vestigen op praktijken die niet tot lichamelijke letsels leiden.



Lees de volgende belangrijke veiligheidsinformatie om mogelijk dodelijk letsel te voorkomen en om schade aan het apparaat of materiaal te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN:

- Steek de stekker van het apparaat alleen in een naar behoren geaard stopcontact met de correcte spanning, grootte en stekkerconfiguratie. Als de stekker en het stopcontact niet passen, neemt u contact op met een gekwalificeerd elektricien om een stopcontact met de correcte spanning en grootte te installeren.
- Schakel de stroomschakelaar UIT, trek het stroomsnoer uit en laat het toestel afkoelen voordat u reinigings-, aanpassings- of onderhoudswerken uitvoert.
- Dompel het apparaat NIET onder en maak het ook NIET kletsnat. Het apparaat is niet waterbestendig. Gebruik het apparaat niet als het onder werd gedompeld of erg nat werd gemaakt.
- Het apparaat is niet weerbestendig. Gebruik het apparaat alleen binnenshuis op een plaats waar de omgevingstemperatuur minimaal 21°C bedraagt.
- Maak het apparaat niet schoon met stoom en gebruik ook niet al te veel water.
- De constructie van dit apparaat is niet bestand tegen hogedrukspuiten. Gebruik geen sprays met een spuitstraal om dit apparaat schoon te maken.
- Trek niet aan het elektrische snoer van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet langer wanneer het elektrische snoer gerafeld of versleten is.
- Probeer een beschadigd elektrisch snoer niet te herstellen of vervangen. Het snoer moet door Hatco, een erkende Hatco servicevertegenwoordiger of een persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen.
- Het toestel mag niet gereinigd worden wanneer het onder stroom staat of heet is.
- Gebruik alleen authentieke Hatco vervangingsonderdelen als het apparaat moet worden hersteld. Als er geen authentieke Hatco-vervangingsonderdelen worden gebruikt, komen alle garanties te vervallen en kunnen de gebruikers van de apparatuur aan gevaarlijke elektrische spanning worden blootgesteld, wat kan resulteren in elektrische schokken of brandwonden. Authentieke Hatco vervangingsonderdelen zijn specifiek ontworpen om veilig te werken in de omgevingen waarin ze worden gebruikt. Sommige niet-authentieke of generieke vervangingsonderdelen hebben niet de vereiste eigenschappen om veilig te kunnen werken in apparaten van Hatco.

BRANDGEVAAR: Plaats het apparaat op ten minste 25 mm afstand van brandbare wanden en materialen. Als de veiligheidsafstand niet wordt gerespecteerd kan ontbranding of verkleuring optreden.

Zorg dat het voedsel tot op de veilige warmhoudtemperatuur is verwarmd alvorens het op het apparaat te plaatsen. Als het voedsel niet tot op de juiste temperatuur is verwarmd, kan dit ernstige risico's voor de gezondheid tot gevolg hebben. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het warmhouden van voorverwarmd voedsel.

Plaats niet aan voedingsmiddel rechtstreeks op de glasoppervlak.

⚠ WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen of personen met beperkte lichamelijke, gevoels- of mentale capaciteiten. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.

Zorg dat alle bedieners van het apparaat goede instructies hebben ontvangen betreffende het veilige en juiste gebruik van het apparaat.

Hatco Corporation is niet verantwoordelijk voor de eigenlijke temperatuur waarop voedingsmiddelen opgediend worden. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om erop toe te zien dat het voedingsmiddel op een veilige temperatuur bewaard en opgediend wordt.

Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Als het apparaat moet worden hersteld neemt u contact op met een erkend Hatco servicevertegenwoordiger of de Hatco serviceafdeling op het nummer +1-414-671-6350; fax +1-414-671-3976.

⚠ VOORZICHTIG

GEVAAR VOOR BRANDWONDEN: Sommige oppervlakken aan de buitenkant van het apparaat worden heet. Wees voorzichtig wanneer u deze oppervlakken aanraakt.

Plaats het apparaat op een hoogte en een plaats waar er gemakkelijk mee kan worden gewerkt. Het oppervlak moet waterpas zijn om te voorkomen dat het apparaat of de inhoud ervan per ongeluk zou vallen en moet sterk genoeg zijn om het gewicht van het toestel en de inhoud te kunnen dragen.

Pitting of putjes in het glasoppervlak kunnen ontstaan als gevolg van gemorste suiker. Als pitting of putjes optreden, moet het glasoppervlak worden vervangen. Om verdere beschadiging en mogelijk letsel als gevolg van gebroken glas te voorkomen, stop onmiddellijk het gebruik van het apparaat en neem contact op met een erkende servicevertegenwoordiger van Hatco.

ATTENTIE

Zet het apparaat pas aan nadat het grondig is schoongemaakt. Het oppervlak van keramisch glas moet schoon zijn om aanbakken te voorkomen.

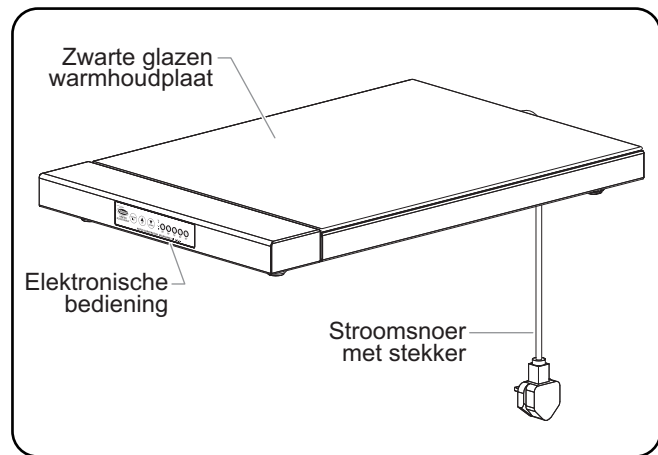
Leg het apparaat niet op de zijkant met de bedieningselementen want anders kan het apparaat beschadigd raken.

Schuif geen pannen over het glazen oppervlak, gebruik geen pannen met ruwe bodem en laat niets op het glazen oppervlak vallen. Dit zou het oppervlak kunnen krassen of breken. Beschadiging of breken van het glas als gevolg van verkeerd gebruik is niet door de garantie gedekt.

Gebruik alleen doekjes, pads, en reinigingsmiddelen speciaal ontwikkeld voor het reinigen van keramische oppervlakken. Het gebruik van andere doekjes, pads, of reinigingsmiddelen kunnen beschadigen keramische oppervlak.

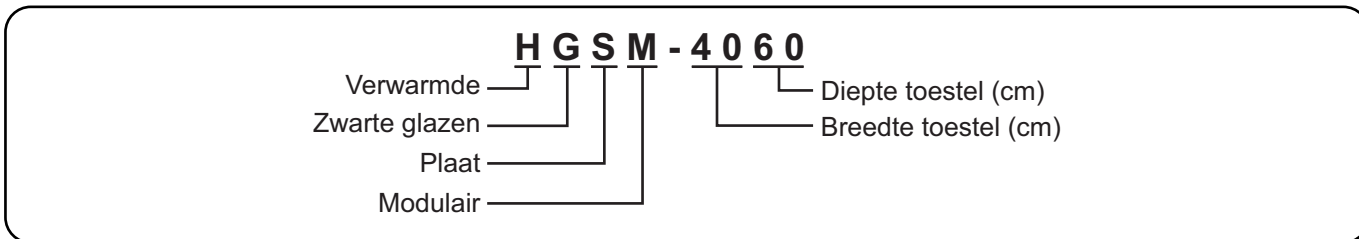
MODELBESCHRIJVING

De glazen warmhoudplaat van Hatco is een verplaatsbare warmhoudplaat die ideaal is voor doorgeefsituaties, buffetten en voor het uitstellen van hors d'oeuvres. Een warmhoudplaat met zwart, keramisch glas, een elektronische bediening met vijf temperatuurstanden, een roestvrijstalen onderstel en een vastgemaakt snoer van 1829 mm (6") met stekker zijn standaard inbegrepen.



Model HGSM-4060

MODELBENAMNING



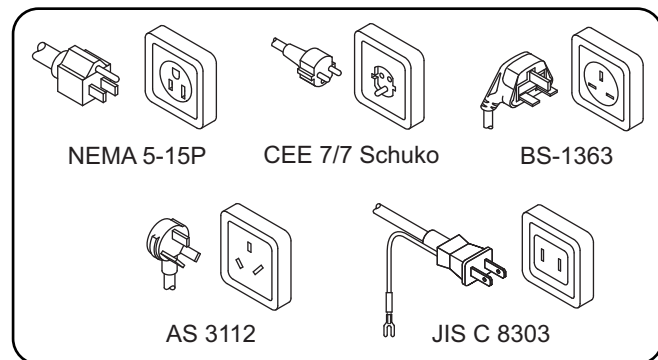
SPECIFICATIES

Stekkerconfiguraties

De apparaten worden met een op de fabriek geïnstalleerd elektriciteitsnoer met stekker geleverd. Stekkers worden geleverd volgens de toepassingen.

WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN: Steek de stekker van het apparaat alleen in een naar behoren geaard stopcontact met de correcte spanning, grootte en stekkerconfiguratie. Als de stekker en het stopcontact niet passen, neemt u contact op met een gekwalificeerd elektricien om een stopcontact met de correcte spanning en grootte te installeren.



Stekkerconfiguraties

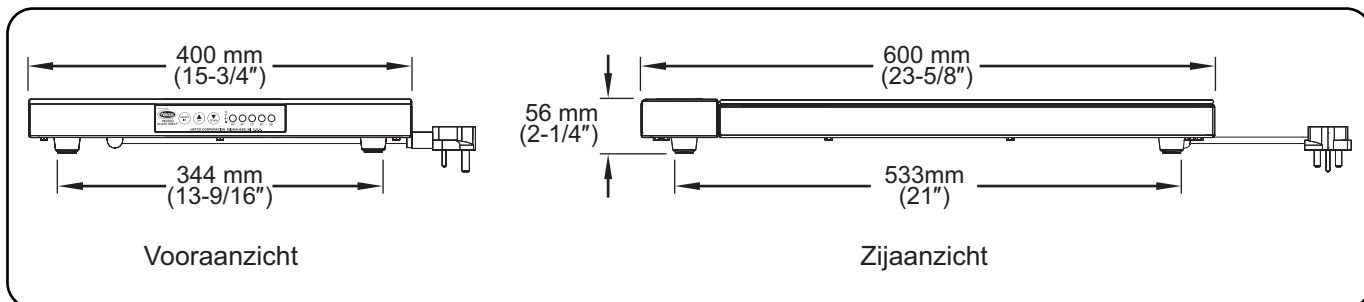
OPMERKING: Stopcontact niet door Hatco geleverd.

Tabel Met Elektrische Gegevens

Model	Spanning	Watts	Ampere	Stekkerconfiguratie	Verzendgewicht
HGSM-4060	100	300	3	JIS C 8303	8 kg (18 lbs.)
	120	300	2.5	NEMA 5-15P	8 kg (18 lbs.)
	230 (CE)	300	1.3	CEE 7/7 Schuko, BS-1363 or AS 3112	8 kg (18 lbs.)

OPMERKING: Verzendgewicht is inclusief verpakking.

Afmetingen



OPMERKING: Het etiket met de specificaties bevindt zich onderaan het apparaat. Raadpleeg het etiket voor het serienummer en informatie over de elektriciteit van het apparaat..

INSTALLATIE

Algemeen

Installeer een glazen warmhoudplaat aan de hand van de volgende procedure.

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN: Het apparaat is niet weerbestendig. Gebruik het apparaat alleen binnenshuis op een plaats waar de omgevingstemperatuur minimaal 21°C bedraagt.

BRANDGEVAAR: Plaats het apparaat op ten minste 25 mm afstand van brandbare wanden en materialen. Als de veiligheidsafstand niet wordt gerespecteerd kan ontbranding of verkleuring optreden.

⚠ VOORZICHTIG

Plaats het apparaat op een hoogte en een plaats waar er gemakkelijk mee kan worden gewerkt. Het oppervlak moet waterpas zijn om te voorkomen dat het apparaat of de inhoud ervan per ongeluk zou vallen en moet sterk genoeg zijn om het gewicht van het toestel en de inhoud te kunnen dragen.

ATTENTIE

Leg het apparaat niet op de zijkant met de bedieningselementen want anders kan het apparaat beschadigd raken.

1. Haal het apparaat uit de doos.

OPMERKING : Om vertraging bij een garantiedekking te vermijden, vult u het best de online garantieregistratie in. Zie het hoofdstuk BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE EIGENAAR voor meer informatie.

2. Haal de tape en bescherm laag van alle oppervlakken van het apparaat.
3. Plaats het apparaat op de gewenste plaats.
 - Plaats het apparaat in een ruimte waar de omgevende luchttemperatuur constant is en minstens 21°C (70°F) bedraagt. Vermijd ruimten waar er veel luchtbeweging of toch is (i.e. naast afzuigventilatoren/afzuigkappen en airconditioningleidingen).
 - Zorg ervoor dat het apparaat op een hoogte en een plaats staat waar er gemakkelijk mee kan worden gewerkt.
 - Zorg ervoor dat het oppervlak waar het apparaat op rust waterpas staat en sterk genoeg is om het gewicht van het apparaat en de voedingswaren te kunnen dragen.
 - Zorg ervoor dat alle pootjes op de onderkant van het apparaat stevig op het dragende oppervlak rusten.

OPMERKING : Meerdere glazen warmhoudplaten kunnen zij aan zij geplaatst worden.

Algemeen

Het aanzetten en bedienen van een glazen warmhoudplaat gebeurt volgens de volgende procedure.

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsvoorschriften onder **Belangrijke veiligheidsinformatie** voor u dit apparaat bedient.


ATTENTIE

Zet het apparaat pas aan nadat het grondig is schoongemaakt. Het oppervlak van keramisch glas moet schoon zijn om aanbakken te voorkomen.

Schuif geen pannen over het glazen oppervlak, gebruik geen pannen met ruwe bodem en laat niets op het glazen oppervlak vallen. Dit zou het oppervlak kunnen krassen of breken. Beschadiging of breken van het glas als gevolg van verkeerd gebruik is niet door de garantie gedekt.



Schuif geen pannen over het glazen oppervlak, gebruik geen pannen met ruwe bodem en laat niets op het glazen oppervlak vallen. Dit zou het oppervlak kunnen krassen of breken. Beschadiging of breken van het glas als gevolg van verkeerd gebruik is niet door de garantie gedekt.

Ingebruikname


1. Maak het glazen oppervlak van het apparaat schoon met een daarvoor geschikte reinigingsdoek of vochtige doek. Constante dagelijkse reiniging maakt het onderhoud gemakkelijk en beschermt het glasoppervlak.
2. Steek de stekker van het apparaat alleen in een naar behoren geaard stopcontact met de correcte spanning, grootte en stekkerconfiguratie. Zie het deel SPECIFICATIES voor details.
3. Druk op de -toets om het toestel aan te zetten.
 - Het verwarmingselement komt onder stroom te staan.
 - Het controlelampje van de huidige temperatuurstelling licht op.

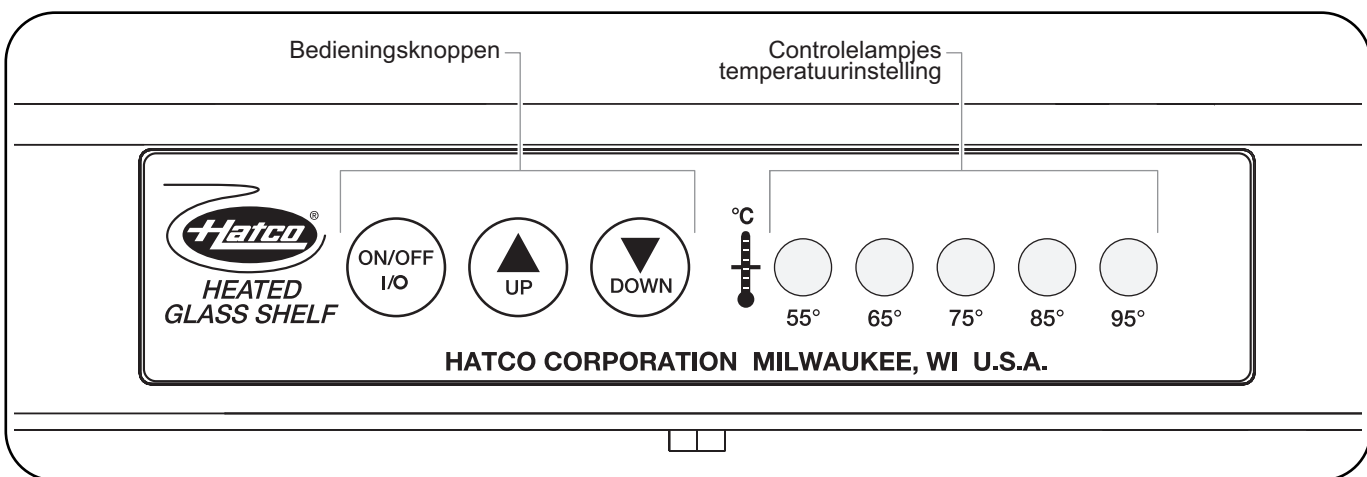
⚠ VOORZICHTIG

GEVAAR VOOR BRANDWONDEN: Sommige oppervlakken aan de buitenkant van het apparaat worden heet. Wees voorzichtig wanneer u deze oppervlakken aanraakt.

4. Kies de gewenste temperatuurstelling. Het controlelampje dat overeenstemt met deze instelling licht op om de gekozen instelling weer te geven.
 - Druk op de toets  om een hogere temperatuur in te stellen.
 - Druk op de toets  om een lagere temperatuur in te stellen.
5. Laat het toestel 30 minuten opwarmen om de werkingstemperatuur te bereiken.

Uitschakelen

1. Druk op de -toets om het toestel uit te zetten. Het verwarmingselement en het controlelampje worden uitgeschakeld.



Bedieningspaneel glazen warmhoudplaat

Algemeen

De glazen warmhoudplaten zijn ontworpen voor een maximale duurzaamheid en prestatie met een minimum aan onderhoud.

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN:

- Schakel de stroomschakelaar **UIT**, trek het stroomsnoer uit en laat het toestel afkoelen voordat u reinigings-, aanpassings- of onderhoudswerken uitvoert.
- Dompel het apparaat **NIET** onder en maak het ook **NIET** kletsnat. Het apparaat is niet waterbestendig. Gebruik het apparaat niet als het onder werd gedompeld of erg nat werd gemaakt.
- Maak het apparaat niet schoon met stoom en gebruik ook niet al te veel water.

Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Als het apparaat moet worden hersteld neemt u contact op met een erkend Hatco servicevertegenwoordiger of de Hatco serviceafdeling op het nummer +1-414-671-6350; fax +1-414-671-3976.

ATTENTIE

Gebruik uitsluitend doeken, pads en schoonmaakproducten die speciaal voor het schoonmaken van keramische glasoppervlakken zijn ontworpen. Gebruik van andere doeken, pads of schoonmaakmiddelen kan het keramische glasoppervlak beschadigen.

Zet het apparaat pas aan nadat het grondig is schoongemaakt. Het oppervlak van keramisch glas moet schoon zijn om aanbakken te voorkomen.

Dagelijkse Reiniging

Constance dagelijkse reiniging maakt het onderhoud gemakkelijk en beschermt het glasoppervlak. Zorg ervoor dat u uitsluitend doeken, pads en schoonmaakproducten gebruikt die speciaal voor het schoonmaken van keramische glasoppervlakken zijn ontworpen.

1. Reinig elke dag voordat u het apparaat aanzet het glasoppervlak met een daarvoor geschikte reinigingsdoek of vochtige doek.
2. Op het eind van elkd dag:
 - a. Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen.
 - b. Wrijf alle metalen oppervlakken schoon met een schone, vochtige en niet-schurende doek.
 - c. Maak het glasoppervlak schoon met een daarvoor geschikte reinigingsdoek of vochtige doek. Als bijkomende reiniging noodzakelijk is, volgt u de procedure "Verwijderen van aangebakken resten" in dit hoofdstuk.
 - d. Wrijf droog met een schone, niet-schurende doek.

Verwijderen Van Gemorste Suiker/Kleverige Stoffen

1. Schakel het toestel uit en trek het snoer uit het stopcontact. **VOORZICHTIG! Gevaar voor brandwonden - warmhoudplaat wordt heet. Wees voorzichtig wanneer u deze plaat aanraakt.**
2. Draag een ovenwant wanneer het toestel nog warm is en verwijder met keukenrolpapier het grootste deel van gemorst voedsel.
3. Laat het apparaat afkoelen.
4. Volg de in dit hoofdstuk beschreven procedure voor het "Verwijderen van aangebakken resten" om de rest van de gemorste stof te verwijderen.
5. Gebruik het apparaat pas opnieuw nadat de gemorste stof volledig is verwijderd.

⚠ VOORZICHTIG

Pitting or indentation in the glass surface may occur from sugary spills. If pitting or indentation occurs, the glass surface must be replaced. To prevent further damage and possible injury from broken glass, stop using unit immediately and contact an Authorized Hatco Service Agent.

Verwijderen Van Aangebakken Resten

Om aangebakken resten te verwijderen moet u wellicht een reinigingsmiddel voor keramisch glas gebruiken.

1. Zet het toestel uit, trek het stroomsnoer uit en laat het toestel afkoelen.
2. Breng een paar druppels keramische glasreiniger op de restjes aan.
3. Wrijf met een geschikte reinigingsdoek op de resten en oefen zo nodig druk uit.
4. Als er resten achterblijven, herhaalt u de hierboven vermelde stappen zoals nodig.
5. Nadat alle resten zijn verwijderd, poetst u het gehele glasoppervlak op met de keramische glasreiniger en een papieren handdoek.

Verwijderen van metaalsporen en -krassen

Metaalsporen en -krassen van pannen kunnen gewoonlijk worden verwijderd. Wees voorzichtig wanneer u pannen op het glasoppervlak plaatst. Om metaalsporen en -krassen te vermijden, schuif de pannen niet over het glasoppervlak.

1. Laat het apparaat afkoelen.
2. Breng een paar druppels kersmische glasreiniger op de krassen aan.
3. Wrijf over het gekraste oppervlak met een geschikte reinigingsdoek en oefen zo nodig wat kracht uit. 4. Als er nog sporen of krassen zijn, herhaalt u bovenstaande stappen.

OPMERKING : Vergewis u ervan dat of de bodem van de pannen niet ruw is, zodat het glasoppervlak niet wordt gekrast.

OPMERKING : Schade veroorzaakt door morsen van suiker of kleverige stoffen of ruwe pannen wordt niet door de garantie gedekt.

WAARSCHUWING

Onderhoud aan en herstellingen van dit apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel. Als onbevoegd personeel het onderhoud of de herstelling uitvoert kan dat tot elektrische schokken of brandwonden leiden.

WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN: Schakel de stroomschakelaar **UIT**, trek het stroomsnoer uit en laat het toestel afkoelen voordat u reinigings-, aanpassings- of onderhoudswerken uitvoert.

Symptoom	Mogelijke Oorzaak	Corrigerende-Maatregel
Apparaat te warm.	Temperatuurinstelling te hoog.	Druk op de toets op het bedieningspaneel om een lagere temperatuur in te stellen.
	Apparaat op onjuiste voedingsbron aangesloten.	Controleer met bevoegd personeel of de voedingsbron overeenstemt met de specificaties van het apparaat.
Apparaat niet warm genoeg.	Temperatuurinstelling te laag.	Druk op de toets op het bedieningspaneel om een hogere temperatuur in te stellen.
	Locatie van het apparaat is onderhevig aan luchtstroom (leidingen van air conditioning of afzuigventilatoren).	Blokkeer de luchtstroom of verplaats het apparaat.
Apparaat werkt helemaal niet.	Stekker van apparaat zit niet in stopcontact.	Sluit het apparaat op de juiste voedingsbron aan.
	Apparaat niet ingeschakeld.	Druk op de -toets op het bedieningspaneel om het toestel aan te zetten.
	Bedieningspaneel/temperatuurbediening werkt niet.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
	Verwarmingselement is doorgebrand.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.

1. PRODUCTGARANTIE

Hatco garandeert dat de producten die zij vervaardigt (de "Producten") vrij zijn van materiaalfouten bij normaal gebruik en onderhoud, gedurende de periode van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum als ze geïnstalleerd en onderhouden worden in overeenstemming met de schriftelijke instructies van Hatco of gedurende 18 maanden na datum van verzending door Hatco. De koper van het product moet de aankoopdatum valideren door het product te registreren bij Hatco of door andere bevredigende middelen naar Hatco's eigen goeddunken.

Hatco garandeert dat de volgende productonderdelen vrij zijn van defecten in materialen vanaf de aankoopdatum (onderhevig aan de voorafgaande voorwaarden) voor de periode(n) in overeenstemming met de voorwaarden die hieronder worden gespecificeerd:

a) Twee (2) jaar garantie op onderdelen:

- Elementen bandtoaster (bekleed met metaalplaten)
- Schuifverwarmingselementen (metalen bekleding)
- Schuifverwarmer schuifrollers en glijdingen
- Elementen van verwarmingsstrip (metalen bekleding)
- Uitstalverwarmingselementen (luchtverwarming met metalen bekleding)
- Elementen van het wachtcabinet (luchtverwarming met metalen bekleding)
- Ingebouwde elementen van warmhoudketel — HWB-serie (met metalen bekleding)

b) Vijf (5) jaar garantie op onderdelen:

- 3CS- en FR-tanks

c) Tien (10) jaar garantie op onderdelen:

- Extra elektrische boilers
- Extra gasboilers

d) Negentig (90) dagen garantie op onderdelen:

- Vervangingsonderdelen

DE VOORAFGAANDE GARANTIES ZIJN EXCLUSIEF EN VERVANGEN ALLE ANDERE GARANTIES, OFWEL UITDRUKKELIJK OF GEÏMPLICEERD, MET INBEGRIJ VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, ENIGE GEÏMPLICEERDE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, OF OCTROOI, OF ANDERE INBREUK OP INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN. Zonder de algemeenheid van het voorafgaande te beperken DEKKEN ZULKE GARANTIES NIET HET VOLGENDE: Gloeilampen met coating, fluorescentielampen, verwarmingspeertjes van lampverwarmer, glazen onderdelen, defecten in aanjagertank, xenongloeilampen, LED-buizen, warmtewisselaar met koelribben of andere waterverwarmingvoorzieningen veroorzaakt door verkalking, de afzetting van sediment, chemische aantasting of bevriezing, misbruik van, het knoeien aan of het verkeerd gebruiken van het Product, verkeerde installatie of het gebruik van een verkeerd voltage.

2. BEPERKING VAN REMEDIES EN SCHADE

De aansprakelijkheid van Hatco en de exclusieve rechtsmiddelen van kopers hieronder zullen enkel en alleen beperkt zijn tot vervanging van onderdelen of productgebruik, naar keuzen van Hatco, nieuwe of opgeknapte onderdelen of producten of een door Hatco geautoriseerd servicebedrijf met betrekking tot enige claims die ingediend worden binnen de toepasselijke garantietermijn waarnaar hierboven verwezen wordt. Hatco behoudt zich het recht voor om elke dergelijke vordering geheel of gedeeltelijk te aanvaarden of te verwerpen. In de context van deze beperkte garantie betekent "opgewerkt" een onderdeel of Product dat door Hatco of een door Hatco erkend serviceagentschap terug volgens de originele specificaties is ingesteld. Hatco aanvaardt geen geretourneerde Producten zonder voorafgaandelijk verkregen schriftelijke toestemming van Hatco, en alle onkosten voor goedgekeurde geretourneerde producten zijn ten laste van de Koper. ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEDEN ZAL HATCO AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR GEVOLGSCHADE OF BIJKOMENDE SCHADE, MET INBEGRIJ VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, ARBEIDSONKOSTEN OF WINSTDERIVING RESULTERENDE VAN HET GEBRUIK VAN OF HET ONVERMOGEN DE PRODUCTEN TE GEBRUIKEN, OF VAN DE PRODUCTEN DIE GEÏNCORPOREERD WORDEN IN OF EEN ONDERDEEL WORDEN VAN ENIG ANDER PRODUCT OF ENIGE ANDERE GOEDEREN.

INFORMATIE OVER GARANTIESERVICE

De garantie op Hatco glazen warmhoudplaten is één jaar geldig vanaf de aankoopdatum of achttien maanden vanaf de verzendingsdatum van bij Hatco, afhankelijk van welke datum het verst in de tijd ligt.

Mocht u problemen ondervinden met een glazen warmhoudplaat tijdens de garantietermijn, doe dan als volgt:

Contact opnemen met een Plaatselijke Hatco-dealer

Wanneer u contact opneemt met een Hatco-dealer voor hulp en service, geef de dealer dan de volgende informatie om verzekerd te zijn van onmiddellijke behandeling:

- Model van de unit
- Serienummer (op de onderkant van het apparaat)
- Het Specifieke Probleem met de unit
- Aankoopdatum
- Naam van uw Bedrijf
- Verzendadres
- Naam en Telefoonnummer van Contactpersoon

De Hatco-dealer doet het Volgende:

- Vereiste Vervangende Onderdelen Verschaffen
- Garantieclaim aan Hatco zenden voor Verwerking

Problemen buiten de garantie

Als u een probleem hebt buiten de garantie dat ondersteuning vereist, gelieve het dichtstbijzijnde door Hatco geautoriseerd onderhoudsbedrijf te contacteren. Om het dichtstbijzijnde onderhoudsbedrijf te vinden:

- gan naar onze website www.hatcocorp.com, selecteer de Resources menu, en klik op "Find Service Agent/Distributor".
- bel Hatco Service op 414-671-6350.
- e-mail Hatco Service naar partsandservice@hatcocorp.com

GB Symbol Identification

ES Identificación de los símbolos

FR Identification de Symbole



Caution — Hot Surface
Precaución: superficie caliente
Attention - Surface Chaude



Power ON
Encendido
Puissance Sur



Power OFF
Apagado
Hors Tension



Standby
En espera
Veille



Protective Earth Ground
Puesta a tierra protectora
La Terre de Protection



Earth Ground
Puesta a tierra
Mise à la Terre



Equipotential Ground
Masa equipotencial
Rez de Potentiel



Alternating Current
Corriente alterna
Courant Alternatif



Water Fill, Low Water
Llenado de agua, bajo nivel de agua
Remplir d'eau, Bas Niveau d'eau



Humidity, Humidity Cycle
Humedad, ciclo de humedad
Humidité, Cycle Humidité

DE Symbolerklärung

IT Identificazione del simbolo

NL Uitleg bij de symbolen



Achtung – Heiße Oberfläche
Attenzione: superficie calda
Let op: heet oppervlak



Einschalten
Acceso
Ingeschakeld



Ausschalten
Spento
Uitgeschakeld



Standby
Standby
Standby



Schutzerde
Messa a terra protettiva
Beschermdende aarding



Erde
Messa a terra
Aarding



Erdung mit Potenzialausgleich
Terra equipotenziale
Vereffeningsleiding



Wechselstrom
Corrente alternata
Wisselstroom



Wasser auffüllen, Wasserstand niedrig
Riempire con acqua, acqua insufficiente
Water bijvullen, laag waterpeil



Feuchtigkeit, Befeuchtungszyklus
Umidità, ciclo di umidità
Vochtigheid, bevochtigingscyclus

HATCO CORPORATION
P.O. Box 340500
Milwaukee, WI 53234-0500 U.S.A.
Telephone 414-671-6350
International Fax 414-671-3976
partsandservice@hatcocorp.com
www.hatcocorp.com